

Veillez lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser l'appareil.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**IMPORTANT** ! Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

#### Généralités

- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- N'utilisez la tondeuse que sur des cheveux propres, secs et complètement démaillés.

#### Chargement de l'appareil

- Cette tondeuse est dotée de batteries lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez-la complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez le câble de chargement dans une prise de courant appropriée et allumez l'interrupteur mural. Une diode témoin bleue clignote pour indiquer que la tondeuse est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la diode témoin cesse de clignoter et reste allumée.
- Les charges ultérieures doivent idéalement être de 3 heures.
- Une charge complète permet une utilisation d'environ 80 minutes.

**Remarque** : la tondeuse ne s'allumera pas pendant le chargement.

**Remarque** : ce produit est livré avec un câble de chargement USB. Si vous avez besoin d'un adaptateur pour le câble, vous pouvez en commander un sur notre site web, sous la rubrique « Spares & Accessories » (pièces détachées et accessoires).

#### Préservation des batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

#### Adaptateur USB

Le produit n'est pas fourni avec un adaptateur de chargement USB. Si vous avez besoin d'un adaptateur pour le chargement, vous pouvez vous rendre sur le site web [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) et introduire le code produit 62628 sous la rubrique « Spares & Accessories » (pièces détachées et accessoires). Si vous avez besoin d'aide pour trouver l'adaptateur, veuillez prendre contact avec le service clientèle de Conair pour plus d'informations.
**AVERTISSEMENT** ! L'utilisation d'une unité d'alimentation non conforme peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.

#### Fixation de la tondeuse de précision

- Avant de changer les têtes de coupe, assurez-vous que la tondeuse est éteinte.
- Pour retirer une tête, maintenez la poignée de l'appareil d'une main, tenez la tête de l'autre et poussez sous les lames pour orienter la tête vers le haut et la dégager de l'appareil.
- Pour fixer une tête, alignez l'arrière de la tête sur le support de la tondeuse (Fig. 1).
- Ensuite, alignez les deux dents arrière de la tête avec les deux clips métalliques sur la poignée (Fig. 2).
- Les dents de la tête doivent reposer sur le dessus des clips métalliques de la poignée (Fig. 3).
- Appuyez sur la tête pour la clipser sur la tondeuse.

#### Fixation de la tondeuse nez et oreilles

- Pour fixer la tête nez et oreilles, insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe nez et oreilles (Fig. 4).
- Alignez la dent arrière de la tête avec la fente située à l'arrière de la poignée (Fig. 5).
- La tête doit être placée de biais, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée (Fig. 6).
- Appuyez sur la tête pour la clipser sur la poignée.

#### Guides de coupe

Cet appareil est fourni avec 9 guides de coupe à utiliser avec la tondeuse de précision.

Remarque : La tondeuse de précision peut être utilisée sans guide de coupe, pour tondre à une longueur de 0,5 mm.

#### Fixation des guides de coupe sur la tondeuse de précision

Glissez les dents de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 7).

Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 8). Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

#### Utilisation de la tondeuse de précision sans guide de coupe

- Les lames de la tondeuse de précision peuvent être utilisées pour les coupes de précision et les détails ou pour une coupe beaucoup plus courte (0,5 mm).
- Pour ôter le guide de coupe à 5 positions, il suffit de le faire glisser hors de la lame.
- Pour ôter le guide de coupe pour menton ou corps, poussez la languette à la base du guide-peigne vers le haut pour libérer le guide de la lame (fig. 9).

#### Contours

- Pour parfaire les contours de votre coupe (nuque et favoris, par exemple), ôtez le guide de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers de manière à ce que l'avant de la tondeuse soit orienté vers votre tête.
- Tenez les lames de la tondeuse bien droites sur les favoris ou le bord de la barbe et déplacez la tondeuse, lames orientées vers le bas. Vous obtiendrez ainsi une finition propre et lisse.

#### Coupe

#### Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe (5 positions)

- Fixez le guide de coupe à 5 positions et sélectionnez la longueur souhaitée (2-10 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse à rebrousse-poil, vers le haut et vers l'extérieur du poil.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

#### Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe de 3 jours

- Fixez l'un des cinq guides de coupe.
- Si vous souhaitez appliquer plusieurs longueurs de coupe différentes, commencez par la plus longue.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- Pour appliquer une longueur plus courte, adaptez la hauteur du guide de coupe et procédez de la même manière que ci-dessus.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

#### Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe menton

- Fixez l'un des trois guides de coupe.
- Si vous souhaitez appliquer plusieurs longueurs de coupe différentes, commencez par la plus longue.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- Pour appliquer une longueur plus courte, adaptez la hauteur du guide de coupe et procédez de la même manière que ci-dessus.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

#### Utilisation de la tondeuse nez et oreilles

- Pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils indésirables du nez et des oreilles, utilisez la tête de tondeuse rotative.
- Allumez la tondeuse.
- Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et déplacez doucement la tondeuse en un mouvement circulaire.

- N'utilisez la tondeuse qu'à l'entrée de l'oreille ou du nez. Ne l'insérez pas plus profondément, car vous pourriez vous blesser.
- N'éteignez jamais la tondeuse en pleine utilisation.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Retirez la tête de la tondeuse après utilisation. Les têtes sont lavables pour faciliter le nettoyage. Rincez-les sous l'eau courante et séchez-les soigneusement avant de les ranger ou de les utiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier périodiquement les lames.
- Après le nettoyage, fixez une tête de coupe, allumez la tondeuse, et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames.
- Pour savoir comment remettre la tête en place, reportez-vous à la rubrique « Changement des têtes de coupe ».

## ENGLISH

### T812E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

**IMPORTANT!** Only use the attachments supplied with this appliance.

#### General

- Inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

#### Charging the appliance

- This trimmer is equipped with Lithium-ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging cable into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will flash to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED will stop flashing and remain alight.
- Subsequent charges should be 3 hours.
- A full charge will provide 80 minutes use.
- Note:** The trimmer will not switch on whilst charging. **Note:** This product comes with a USB charging cable. If you require an adaptor for the cable, you can order one via our wesbite under 'Spares & Accessories'.

#### Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

#### USB Adaptor

A USB charging adaptor is not supplied for this product. If you require one for charging, you can visit [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) and enter product code 62628 under the 'Spares & Accessories' section of the website. If you require assistance in locating the adaptor, please contact the Conair Customer Care Line for further information.
**WARNING!** Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.

#### Installing the Precision Trimmer

- Before changing the heads, ensure the appliance is switched off.
- To remove a head, hold the handle of the appliance with one hand, hold the head with the other hand and push up from under the blades to lift the head up and away from the handle.
- To attach a head, line up the back of the attachment head with the holding section on the trimmer (Fig. 1).
- Then line up the two front prongs of the attachment head with the two metal clips on the handle (Fig. 2).
- These prongs on the head should rest on top of the metal clips from the handle (Fig. 3).
- Click the head down on to the trimmer.

#### Installing the Nose & Ear Trimmer

- To attach the nose & ear head, insert the pin of the trimmer body into the hole of the nose & ear head (Fig. 4).
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle (Fig. 5).
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle (Fig. 6).
- Click the head down onto the handle.

#### Comb Guides

This appliance is supplied with 9 comb guides for use with the Precision Trimmer.
**Note:** The Precision Trimmer can be used without any comb guides and will cut to a length of 0.5mm.

#### Attaching the comb guides to the Precision Trimmer

Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide. (Fig. 7) Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade.

(Fig. 8) The comb guide should click under the back of the metal blade.

#### Using the Precision Trimmer without the comb guides

- The Precision Trimmer blades can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.5mm).
- To remove the 5-position comb guide, simply slide the guide off the blade.
- To remove the jawline or body comb guides, push the tab up at the base of the comb guide which will release the guide from the blade (Fig. 9).

#### Outlining

- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blade downwards. This will give you a clean, smooth finish.

#### Trimming Using the Precision Trimmer with 5-Position Beard Comb Guide

- Attach the 5-position comb guide and select the required length (2-10mm).
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Precision Trimmer with the Stubble Comb Guides

- Attach one of the five comb guides.
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Precision Trimmer with the Jawline Comb Guides

- Attach one of the three comb guides.
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Nose & Ear Trimmer

- For the safe and easy removal of unwanted nose and ear hair use the rotary trimmer head.
- Switch the trimmer on.
- Insert the trimmer into the nose or ear and gently move the trimmer in a circular motion.
- Only use the trimmer at the entrance to the ear or nose. Do not use any deeper, as this could cause injury.
- Never turn the trimmer off whilst in the nose and ear hair.

#### CLEANING & MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:

- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Remove the trimmer head after use. The heads are washable for easy cleaning. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Do not disassemble the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and

- oil the blades using a few drops of lubricating oil.
- For instructions on how to re-attach the head, please refer to 'Changing the Heads' section.

## DEUTSCH

### T812E

Bitte die folgende Anleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

**WICHTIG!** Ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten Zubehörteile verwenden.

#### Allgemein

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtm Haar verwenden.

#### Aufladen des Geräts

- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Ladekabel an eine geeignete Steckdose anschließen und dort einschalten. Eine blaue LED blinkt und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinkt die LED nicht mehr, sondern leuchtet ununterbrochen.
- Nachfolgende Aufladungen sollten 3 Stunden dauern.
- Eine Vollaufladung ermöglicht 80 Minuten Akkubetrieb.
- Bitte beachten:** Der Trimmer kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.
- Bitte beachten:** Dieses Produkt wird mit einem USB-Ladekabel geliefert. Wenn Sie einen Adapter für das Kabel benötigen, können Sie diesen über unsere Website unter 'Ersatzteile & Zubehör' bestellen.

#### Leistungserhalt der Akkus

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### USB-Adapter

Mit diesem Produkt wird kein gesonderter USB-Ladeadapter mitgeliefert. Wenn Sie ein solches Gerät zum Aufladen benötigen, besuchen Sie [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) und geben Sie den Produktcode 62628 unter der Rubrik «Ersatzteile und Zubehör» auf der Website ein. Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach dem Adapter benötigen, wenden Sie sich bitte an den Conair-Kundendienst, um weitere Informationen zu erhalten.
**ACHTUNG!** Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.

#### Installieren des Präzisionstrimmers

- Vergewissern Sie sich vor dem Wechseln der Köpfe, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Um einen Kopf zu entfernen, den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand ganz einfach den Kopf unterhalb der Klingen nach oben schieben und vom Handteil abziehen.
- Zum Befestigen eines Kopfes die Rückseite des Aufsatzkopfes auf den Steckplatz am Trimmer richten (Fig. 1).
- Dann die beiden vorderen Zacken des Aufsatzkopfes auf die beiden Metallclips am Handteil ausrichten (Fig. 2).
- Diese Zacken am Kopf sollten auf den Metallklammern des Griffs aufliegen (Fig. 3).
- Dann den Kopf am Trimmer festklicken.

#### Installieren des Nasen- & Ohrhaartrimmers

- Zum Befestigen des Nasen- & Ohrhaaraufsatzes den Stift des Trimmer-Basisgeräts in das Loch des Nasen- & Ohrhaaraufsatzes schieben (Fig. 4).
- Dann den hinteren Zacken des Aufsatzkopfes auf den Steckplatz hinten am Basisgerät ausrichten (Fig. 5).
- Der Kopf sollte schräg stehen, so dass die beiden vorderen Zacken des Aufsatzes auf den Metallklammern des Handteils liegen (Fig. 6).
- Dann den Kopf am Trimmer festklicken.

#### Kammaufsätze

Dieses Gerät wird mit 9 Kammaufsätzen für den Einsatz

mit dem Präzisionstrimmer geliefert.

**Bitte beachten:** Der Präzisionstrimmer kann auch ohne Kammaufsatz verwendet werden und schneidet dann auf eine Länge von 0,5 mm.

#### Die Kammaufsätze am Präzisionstrimmer befestigen

Die Trimmerzähne und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben. (Fig. 7) Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet. (Fig. 8). Der Kammaufsatz sollte hörbar unter der Rückseite der Metallklinge einrasten.

#### Verwenden des Präzisionstrimmers ohne Kammaufsätze

- Die Präzisionstrimmerklingen können zum Bearbeiten von Rändern und Details oder für einen wesentlich hautnaheren Schnitt (0,5 mm) verwendet werden.
- Den 5-stufigen Kammaufsatz einfach wieder von der Klinge abziehen, um ihn zu entfernen.
- Zum Entfernen der Kammaufsätze für die Kieferpartie oder die Körperhaare, die Lasche an der Basis des Kammaufsatzes nach oben drücken, um den Aufsatz von der Klinge zu lösen (Fig. 9).

#### Konturen

- Zum Bereinigen der Kanten rund um Ihren Schnitt, beispielsweise an Nacken und Koteletten, entfernen Sie die Kammaufsätze.
- Das Gerät umgedreht halten, so dass die Vorderseite des Trimmers auf den Kopf zeigt.
- Die Klinge des Trimmers gerade an die Koteletten oder die Nackenlinie halten und dann die Klingen des Trimmers nach unten bewegen. Dadurch erhalten Sie ein sauberes, glattes Finish.

#### Trimmen

#### Verwendung des Präzisionstrimmers mit dem 5-stufigen Bartkammaufsatz

- Den 5-stufigen Kammaufsatz befestigen und die gewünschte Länge einstellen (2-10 mm).
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar führen.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.

- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

#### Verwenden des Präzisionstrimmers mit den Stoppelkammaufsätzen

- Einen der fünf Kammaufsätze befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Zum Überblenden auf eine kürzere Länge verwenden Sie einen Kammaufsatz mit kürzerer Schnittlänge und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

#### Verwenden des Präzisionstrimmers mit den Jawline-Kammaufsätzen

- Einen der drei Kammaufsätze befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Zum Überblenden auf eine kürzere Länge verwenden Sie einen Kammaufsatz mit kürzerer Schnittlänge und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.



Made in China  
Fabriqué en Chine

T812E - T187a

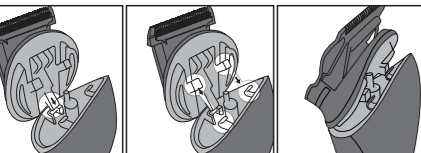


Fig. 1.

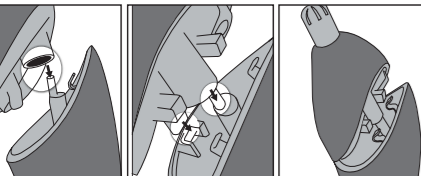


Fig. 2.

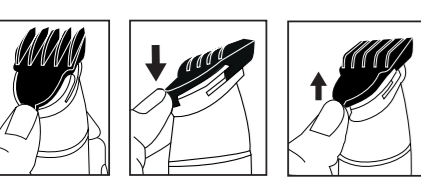


Fig. 3.



Fig. 4.



Fig. 5.



Fig. 6.



Fig. 7.



Fig. 8.



Fig. 9.



Fig. 10.



Fig. 11.



Fig. 12.



Fig. 13.



Fig. 14.



Fig. 15.



Fig. 16.



Fig. 17.



Fig. 18.

**Verwenden des Nasen- & Ohrhaartrimmers**

• Für die sichere und einfache Entfernung von unerwünschten Nasen- und Ohrhaaren verwenden Sie den rotierenden Trimmerkopf.

- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer in die Nase oder das Ohr einführen und vorsichtig im Kreis bewegen.
- Diesen Trimmer nur am Eingang von Ohren oder Nase verwenden. Führen Sie ihn nicht tiefer ein, denn dies kann Verletzungen verursachen.
- Den Trimmer niemals ausschalten, während er sich im Nasen- und Ohrenhaar befindet.

**REINIGUNG & PFLEGE**

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Den Trimmerkopf nach dem Gebrauch entfernen. Die Köpfe sind abwaschbar und damit leicht zu reinigen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Gegebenenfalls müssen die Klingen regelmäßig geölt werden. Nach dem Reinigen einen Trimmerkopf befestigen, das Gerät einschalten und einige Tropfen des Öls auf die Klingen geben.
- Eine Anleitung zum erneuten Anbringen des Kopfes finden Sie im Abschnitt «Auswechseln der Aufsatzköpfe».

## NEDERLANDS

**T812E**

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

#### GEBRUIKSAANWIJZING

**BELANGRIJK!** Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

**Algemeen**

• Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
• Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

**Het apparaat opladen**

• Deze trimmer is voorzien van oplaadbare lithium-ion batterijen.
• Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste ‘super-oplading’ wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.
• Steek de oplaadkabel in een geschikt stopcontact en zet hem aan bij de muur. Een blauw LED-lampje zal gaan knipperen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het LED-lampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden.
• De volgende oplaadbeurten moeten 3 uur zijn.
• Na volledig opladen is de trimmer zo’n 80 minuten te gebruiken.

**NB:** De trimmer kan niet worden aangezet tijdens het opladen.

**NB:** Dit product wordt geleverd met een USB-oplaadkabel. Als u een adapter voor de kabel nodig heeft, kunt u deze bestellen via onze website onder ‘Reserveonderdelen & Accessoires’.

**Behoud van de batterijen**

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

**USB-adapter**

Er wordt geen USB-oplaadadapter meegeleverd met dit product. Mocht u er een nodig hebben om hem op te laden, dan kunt u op www.babyliss.com productcode 62628 invoeren onder het gedeelte ‘Reserveonderdelen en accessoires’ van de website. Als u hulp nodig hebt bij het vinden van de adapter, neem dan contact op met de klantenservice van Conair voor meer informatie.
**WAARSCHUWING!** Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

**De precisietrimmer installeren**

• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.
• Om een trimkop te verwijderen, houdt u het apparaat met de ene hand aan de handgreep vast en pakt u met de andere hand de kop vast en drukt u de kop van onder de messen omhoog en van het handvat af.
• Als u een trimkop wilt plaatsen, dient u de achterkant van het opzetstuk op één lijn te brengen met de houder op de trimmer (Afb. 1).
• Breng vervolgens de twee voorste tandjes van de opzetkop in lijn met de twee metalen clips op de handgreep (Afb. 2).
• Deze tandjes op de kop moeten boven op de metalen clips van het handvat rusten (Afb. 3).
• Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

**Het installeren van de Neus- & Oortrimmer**

• Om de opzetkop voor de neus en de oren te bevestigen, steekt u de pin van het trimapparaat in het gaatje van de opzetkop (Afb. 4).
• Plaats het lipje aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep (Afb. 5).
• De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksels schuin te rusten op de metalen klmetjes van de handgreep (Afb. 6).
• Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

**Opzetkammen**

Dit apparaat wordt geleverd met 9 opzetkammen voor gebruik met de Precisietrimmer.
**NB:** De Precisietrimmer kan ook zonder opzetkam worden gebruikt en trimt dan op een lengte van 0,5 mm.

**De opzetkammen bevestigen op de precisietrimmer**
Schuif de tandjes van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Afb. 7)
Klik de opzetkam vast door de achterkant van de kam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken. (Afb. 8)
De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes vast te klikken.

**De precisietrimmer gebruiken zonder opzetkammen**
De Precisietrimmer-messen kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,5 mm).
• Om de 5-standen opzetkam te verwijderen, schuift u de opzetkam gewoon van het mes af.
• Om de opzetkammen voor de kaaklijn of het lichaam te verwijderen, duwt u het lipje onderaan de opzetkam omhoog zodat de kam loskomt van het mes (Afb. 9).

**Contouren**

• Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdert u de opzetkammen.
• Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.
• Zet de mesjes van de trimmer recht op de bakkebaarden of neklijn en beweeg het trimmes naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

**Trimmen**

**De precisietrimmer gebruiken met de 5-standen baardkam**
• Bevestig de 5-standen opzetkam en kies de gewenste lengte (2 tot 10 mm).
• Zet de trimmer aan.
• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.
• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
• Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

**Het gebruik van de Precisietrimmer met de stoppelbaard-opzetkammen**

• Bevestig een van de vijf opzetkammen.
• Als u meerdere trimlengtes wilt aanbrengen, begin dan met de langste.
• Zet de trimmer aan.
• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
• Neem voor de kortere delen een kortere opzetkam en gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.
• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
• Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

**Het gebruik van de Precisietrimmer met de opzetkammen voor de kaaklijn**

• Bevestig een van de drie opzetkammen.
• Als u meerdere trimlengtes wilt aanbrengen, begin dan met de langste.
• Zet de trimmer aan.
• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
• Neem voor de kortere delen een kortere opzetkam en gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.
• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
• Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

**De Neus- & Oortrimmer gebruiken**

• Gebruik de roterende trimkop voor het veilig en eenvoudig verwijderen van ongewenst neus- en oorhaar.
• Zet de trimmer aan.
• Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.
• Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel

veroorzaken.

• Schakel de trimmer nooit uit terwijl hij nog in neus-of oorhaar zit.

## ITALIANO

**T812E**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

**IMPORTANTE!** Utilizzare solo gli accessori forniti con questo apparecchio.

**Generale**

• Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare che le lame del rasoio siano prive di capelli, altri residui, ecc.
• Utilizzare su capelli puliti e asciutti, senza nodi.

**Carica dell'apparecchio**

• Questo rasoio multifunzione è dotato di batterie litio-ioni.
• Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale assicura prestazioni ottimali, per un taglio fluido e veloce a ogni utilizzo. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento scaricamento.

• Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente della giusta tensione, quindi accendere. Una luce LED blu lampeggia e indica che il rasoio è in carica. Una volta completata la carica, la luce LED smette di lampeggiare e resta accesa.
• Le cariche successive devono essere di 3 ore.
• Una carica completa garantisce 80 minuti di utilizzo.
**Nota:** il rasoio non si accende quando è in carica.
**Nota:** questo prodotto è dotato di cavo di carica USB. Se occorre un adattatore per il cavo, è possibile ordinarne uno dal nostro sito Internet, sezione “Pezzi di ricambio e accessori”.

**Conservazione delle batterie**

Per assicurare la massima capacità delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

**Adattatore USB**

Un adattatore di carica USB non è fornito in dotazione con questo prodotto. Se occorre un adattatore per la carica, è possibile visitare il sito www.babyliss.com e inserire il codice prodotto 62628 nella sezione “Spares & Accessories” (Pezzi di ricambio e accessori.
Se occorre assistenza nel reperire l'adattatore, contattare la linea Assistenza clienti Conair per maggiori informazioni.
**AVVERTENZA!** L'utilizzo di un alimentatore non certificato può causare pericoli e gravi infortuni.

**Inserire il rasoio di precisione**

• Prima di cambiare le testine, controllare che l'apparecchio sia spento.
• Per togliere una testina, tenere l'impugnatura dell'apparecchio con una mano, quindi afferrare la testina con l'altra e tirarla semplicemente verso l'alto da sotto le lame per staccarla dall'apparecchio.
• Per attaccare una testina, allineare il retro della testina stesso alla sezione di aggancio del rasoio (Fig. 1).
• Allineare quindi le due linguette anteriori della testina ai due morsetti metallici sull'impugnatura (Fig. 2).
• Le linguette sulla testina devono poggiare sulla parte superiore dei morsetti metallici dall'impugnatura (Fig. 3).
• Premere la testina sul rasoio fino ad avvertire lo scatto del corretto posizionamento.

**Inserire il rasoio per naso e orecchie**

• Per attaccare la testina per naso e orecchio, inserire il perno del rasoio per il corpo nell'apposito foro della testina per naso e orecchie (Fig. 4).
• Allineare la linguetta posteriore della testina alla fessura sul retro dell'impugnatura (Fig. 5).
• La testina deve essere inclinata con le due linguette posteriori della testina poggiate sui morsetti metallici dell'impugnatura (Fig. 6).
• Premere la testina sul rasoio fino ad avvertire lo scatto del corretto posizionamento.

**Guide di taglio**

Questo apparecchio è fornito con 9 guide di taglio per rasoio di precisione.

Nota: il rasoio di precisione può essere usato senza guide di taglio. In tal caso, taglia a una lunghezza di 0,5 mm.

Attaccare le guide di taglio al rasoio di precisione
Fai scorrere i dentini del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 7)
Posizionare la guida premendone leggermente il retro sul retro della lama. (Fig. 8)
La guida deve posizionarsi con uno scatto sotto il retro della lama metallica.

**Utilizzo del rasoio senza le guide di taglio**

Le lame del rasoio di precisione possono essere utilizzare per rifinire, stilizzare con dettagli o tagliare a una lunghezza minima (0,5 mm).
• Per togliere la guida di taglio a 5 posizioni, farla semplicemente scorrere al di fuori della lama.
• Per togliere le guide di taglio per mascella o corpo, spingere verso l'alto la linguetta alla base della guida stessa che, a questo punto, si stacca dalla lama (Fig. 9).

**Finiture**

• Per rifinire i bordi lungo il taglio, per esempio nuca e basette, staccare le guide di taglio.
• Girare l'apparecchio, in modo che la parte frontale del rasoio sia rivolta verso la testa.
• Tenere le lame del rasoio direttamente sulle basette o sulla nuca. Muovere il rasoio verso il basso. Si otterrà, così, una finitura netta e precisa.

**Rasatura**

**Utilizzo del rasoio di precisione con guida di taglio per barba 5 posizioni**

• Attaccare la guida di taglio 5 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (da 2 a 10 mm).
• Accendere il rasoio.
• Tenere il rasoio con i denti verso l'alto, piatto contro la pelle.
• Spostare il rasoio nei peli verso l'alto e verso l'esterno, in senso contrario rispetto alla loro crescita.
• Il rasoio funziona al meglio se taglia i peli alla sua velocità.
• Non spegnere mai l'apparecchio prima di allontanarlo dai peli.

**Utilizzo del rasoio di precisione con guida di taglio per barba incolta**

• Attaccare una delle cinque guide di taglio.
• Se si desiderano più lunghezza di taglio, cominciare prima con quella maggiore.
• Accendere il rasoio.
• Tenere il rasoio con i denti verso l'alto, piatti contro la pelle.
• Spostare il rasoio nei peli verso l'alto e verso l'esterno, all'interno dei peli che si desidera tagliare.
• Per far un mix di taglio con lunghezze diverse, utilizzare una guida di taglio di lunghezza minore e procedere come descritto in precedenza.
• Il rasoio funziona al meglio se taglia i peli alla sua velocità.
• Non spegnere mai l'apparecchio prima di allontanarlo dai peli.

**Utilizzo del rasoio di precisione con le guide di taglio per mascella**

• Attaccare una delle tre guide di taglio.
• Se si desiderano più lunghezza di taglio, cominciare prima con quella maggiore.
• Accendere il rasoio.
• Tenere il rasoio con i denti verso l'alto, piatti contro la pelle.
• Spostare il rasoio nei peli verso l'alto e verso l'esterno, all'interno dei peli che si desidera tagliare.
• Per far un mix di taglio con lunghezze diverse, utilizzare una guida di taglio di lunghezza minore e procedere come descritto in precedenza.
• Il rasoio funziona al meglio se taglia i peli alla sua velocità.
• Non spegnere mai l'apparecchio prima di allontanarlo dai peli.

**Utilizzo del rasoio naso e orecchie**

• Per eliminare in modo facile e sicuro i peli di naso e orecchie, usare la testina rotante di taglio.
• Accendere il rasoio.
• Inserire il rasoio nel naso o in un orecchio, quindi muovere delicatamente il rasoio con movimento circolare.
• Usare il rasoio solo all'ingresso di naso o orecchio. Non usare in profondità, al fine di evitare il rischio di lesioni.
• Non spegnere mai il rasoio prima di allontanarlo dal naso o dall'orecchio.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per mantenere sempre la massima efficienza di taglio, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo

• Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporla o per un utilizzo successivo.
• Togliere la testina di taglio dopo l'uso. Le testine sono lavabili, per la massima praticità. Sciacquare sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o per un utilizzo successivo.
• Non smontare il blocco lame.
• Periodicamente, potrebbe essere necessario oliare le lame. Dopo averle pulite, attaccare una testina di taglio, accendere l'apparecchio e oliare le lame con poche gocce di olio.
• Per le istruzioni su come reinserire la testina, consultare la sezione “Cambiare le testine”.

## ESPAÑOL

**T812E**

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

#### INSTRUCCIONES DE USO

**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

**General**

• Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
• Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

**Carga del aparato**

• Esta recortadora está equipada con una batería de iones de litio.
• Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
• Enchufe el cable de carga a una toma de corriente adecuada. La luz LED azul empezará a parpadear para indicar que la recortadora se está cargando. Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED dejará de parpadear y permanecerá encendido.
• Las cargas posteriores deben ser de 3 horas.
• Una carga completa proporciona aproximadamente 80 minutos de autonomía.
**Nota:** La recortadora no se enciende durante la carga.
**Nota:** Este producto incluye un cable de carga USB. Si necesita un adaptador para el cable, puede solicitarlo a través de nuestra página web, en la sección «Recambios y accesorios».

**Mantenimiento de las baterías**

Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 3 horas.

**Cargador USB**

No se suministra cargador USB con el producto. Si necesita un cargador, visite www.babyliss.com e indique el código de producto 62628 en la sección «Recambios y accesorios».
Si necesita ayuda o más información para localizar el adaptador, póngase en contacto con la Línea de Atención al Cliente de Conair.
**¡ATENCIÓN!** El uso de un cargador inadecuado puede provocar riesgo de lesiones graves.

**Instalación de la recortadora de precisión**

• Antes de cambiar los cabezales, asegúrese de que el aparato está apagado.
• Para retirar un cabezal, sujete el aparato con una mano y el cabezal con la otra y tire hacia arriba desde debajo de las cuchillas para levantar el cabezal y separarlo del aparato.
• Para colocar un cabezal, alinee su parte posterior con la parte correspondiente de la recortadora (Fig. 1).
• A continuación, alinee los dos salientes delanteros del cabezal con los dos clips metálicos de la recortadora (Fig. 2).
• Estos dos salientes del cabezal deben descansar sobre los clips metálicos de la recortadora (Fig. 3).
• Empuje el cabezal hacia abajo contra la recortadora hasta que encaje.

**Instalación del cabezal para nariz y orejas**

• Inserte el vástago del cuerpo de la recortadora en el orificio del cabezal para nariz y orejas (Fig. 4).
• La parte trasera del cabezal debe quedar alineada con la ranura en la parte posterior de la recortadora (Fig. 5).
• El cabezal debe quedar inclinado y sus dos extremos delanteros deben descansar sobre los clips metálicos de la recortadora (Fig. 6).
• Haga clic empujando el cabezal hacia abajo contra la recortadora.

**Guías de corte**

Este aparato se suministra con 9 guías de corte para usar con la recortadora de precisión.
• La recortadora de precisión se puede utilizar sin ninguna guía de corte y cortar a una longitud aproximada de 0,5 mm.

**Fijación de las guías de corte a la recortadora de precisión**

Deslice los dientes del cortapelo y la parte superior de las cuchillas en el espacio bajo la guía de corte. (Fig. 7)
Coloque la guía en su posición presionando suavemente la parte posterior hacia abajo, hacia la parte posterior de la cuchilla (Fig. 8).
La guía de corte debe encajar debajo de la parte posterior de la cuchilla.

**Uso de la recortadora de precisión sin guía de corte**
La recortadora de precisión se puede utilizar sin guía de corte para bordear o detallar o para obtener un corte mucho más apurado (0,5 mm).

• Para retirar la guía de corte de cinco posiciones, simplemente debe deslizarla separándola de la cuchilla.
• Para retirar la guía de corte para definir la mandíbula o para el vello corporal, empuje hacia arriba la lengüeta situada en su base, de modo que se suelte de la cuchilla (Fig. 9).

**Perfilado**

• Para arreglar los bordes, por ejemplo, el cuello y las patillas, retire la guía de corte.
• Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera de la recortadora esté orientada hacia su cabeza.
• Sujete la recortadora directamente sobre las patillas o el cuello y muévala hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado limpio y suave.

**Recortar**

**Uso de la recortadora de precisión con guía de de corte para barba de 5 posiciones**

• Coloque la guía de corte de 5 posiciones y seleccione la longitud deseada (2-10 mm).
• Encienda la recortadora.
• Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
• Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
• La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
• No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

**Uso de la recortadora de precisión con las guías de corte para barba incipiente**

• Coloque una de las cinco guías de corte.
• Si va a combinar más de una longitud de corte, empiece por la más larga.
• Encienda la recortadora.
• Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
• Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
• Para pasar a una longitud menor, cambie la guía de corte y utilícela de la misma forma.
• La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
• No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

**Uso de la recortadora de precisión con las guías de corte para definir la mandíbula**

• Coloque una de las tres guías de corte.
• Si va a combinar más de una longitud de corte, empiece por la más larga.
• Encienda la recortadora.
• Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
• Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
• Para pasar a una longitud menor, cambie la guía de corte y utilícela de la misma forma.
• La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
• No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

**Uso del cabezal para nariz y orejas**

• Para eliminar de forma segura y sencilla el vello no deseado de la nariz y las orejas, utilice el cabezal de corte giratorio.
• Encienda la recortadora.
• Introduzca la recortadora en la nariz o en la oreja y muévala suavemente con un movimiento circular.
• Utilice este cabezal solo para el vello que sobresalga de las orejas o la nariz. No lo introduzca más profundamente o podría causarse lesiones.
• No apague nunca la recortadora mientras esté cortando el pelo de la nariz y las orejas.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:

- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- Retire el cabezal después de cada uso. Los cabezales se pueden lavar para facilitar su limpieza. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- No desmonte las cuchillas.

- Puede ser necesario engrasar periódicamente las cuchillas. Después de la limpieza, coloque un cabezal, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del lubricante incluido.
- Para obtener instrucciones sobre cómo volver a colocar el cabezal, consulte la sección «Cambio de cabezal».

## PORTUGUÊS

**T812E**

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

**IMPORTANTE!** Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

Geral

• Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pelos, resíduos, etc.

• Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

**Carregamento do aparelho**

• Este aparelho vem equipado com baterias de íões de lítio.
• Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apa sempre de forma suave e rápida. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
• Ligue o cabo de carregamento a uma tomada elétrica. Uma luz LED azul fica acesa enquanto o aparelho está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de estar intermitente e fica fixa.
• Os carregamentos posteriores devem ser de 3 horas.
• Uma carga completa proporcionará 80 minutos de utilização.

**Nota:** O aparelho não se liga durante o carregamento.
**Nota:** Este produto é fornecido com um cabo de carregamento USB. Se necessitar de um adaptador para o produto, consulte a secção «Spare & Accessories» (Peças sobresselentes e acessórios) no nosso website.

**Cuidados com as baterias**

Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado cerca de 3 horas todos os 6 meses.

**Adaptador USB**

Não é fornecido um adaptador de carregamento USB para este produto. Se necessitar de um para carregar, pode visitar www.babyliss.com e introduzir o código de produto 62628 na secção «Spare & Accessories» (Peças sobresselentes e acessórios) no website. Se precisar de ajuda para localizar o adaptador, contacte a Linha de Assistência ao Cliente da Conair para obter mais informações.
**AVISO!** A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode causar riscos ou ferimentos graves.

**Instalação do aparador de precisão**

• Antes de mudar as cabeças, confirme que o aparelho está desligado.
• Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e na cabeça com a outra e simplesmente puxe por baixo das lâminas para cima para levantar a cabeça e soltá-la do aparelho.
• Para montar uma cabeça, alinhe a parte traseira da cabeça do acessório com a secção de encaixe no aparelho (Fig. 1).
• Depois alinhe os dois dentes frontais da cabeça do acessório com as duas presilhas metálicas na pega (Fig. 2).
• Os dentes na cabeça devem assentar no topo das presilhas metálicas na pega (Fig. 3).
• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar no aparelho.

**Instalação do aparador dos pelos do nariz/orelha**

• Para instalar a cabeça do aparador dos pelos do nariz/orelha, insira o pino do corpo do aparador no orifício da cabeça do aparador (Fig. 4).
• Alinhe o dente traseiro da cabeça do acessório com a ranhura na traseira da pega (Fig. 5).
• A cabeça deve ficar inclinada em relação aos dois dentes frontais da cabeça e assentar nas presilhas metálicas da pega (Fig. 6).
• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar na pega.

**Guias de corte**

Este aparelho é fornecido com 9 guias de corte para serem utilizados com o aparador de precisão.

**Nota:** O aparador de precisão pode ser utilizado sem

guias de corte e, neste caso, a altura de corte da lâmina é 0,5 mm.

**Montagem dos guias de corte no aparador de precisão**

Faça deslizar os dentes do aparador e o topo das lâminas para o espaço por baixo do guia de corte (Fig. 7).
Encaixe o guia pressionando levemente a parte traseira do guia contra a parte traseira da lâmina (Fig. 8). O guia de corte deve encaixar firmemente por baixo da parte traseira da lâmina metálica.

**Utilização do aparador de precisão sem guias de corte**

As lâminas do aparador de precisão podem ser utilizadas para desbastar e modelar ou para obter um corte mais rente (0,5 mm).
• Para desmontar o guia de corte com 5 posições, faça deslizar o guia para fora da lâmina.
• Para desmontar os guias de corte do corpo e do contorno mandibular, empurre a patilha para cima na base do guia de corte, o que libertará o guia da lâmina. (Fig. 9)

**Contornar**

• Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
• Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
• Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente a lâmina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

**Aparar**

**Utilização do aparador de precisão com o guia de corte com 5 posições para barba**

• Monte o guia de corte com 5 posições e seleccione a altura desejada (2 a 10 mm).
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos no sentido contrário ao crescimento capilar.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador de precisão com os guias de corte para barba rala**

• Monte um dos cinco guias de corte.
• Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que quer aparar.
• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador de precisão com os guias de corte do contorno mandibular**

• Monte um dos três guias de corte.
• Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.
• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador dos pelos das narinas e das orelhas**

• Utilize a cabeça aparadora rotativa para eliminar fácil e seguramente os pelos indesejáveis das narinas e das orelhas.
• Ligue o aparelho.
• Introduza com cuidado o aparador no pavilhão

da orelha ou na narina e rode-o num movimento circular.

• Utilize apenas o aparador na entrada dos ouvidos ou das narinas. Pode ferir-se se utilizar mais profundamente.

• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos das narinas ou das orelhas.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Para garantir o melhor desempenho, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:

• Retire o guia de corte após a utilização. Lave o guia de corte em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar.
• Remova a cabeça do aparelho depois da utilização. As cabeças são laváveis para facilitar a limpeza. As cabeças do aparador podem ser lavadas em água corrente, seque-as bem antes de guardar ou utilizar.
• Não desmonte as lâminas.

• Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente. Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante.

• Para obter instruções sobre como voltar a montar a cabeça, consulte a secção “Mudança das cabeças”.

• Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
• Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
• Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente a lâmina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.
**Contornar**
• Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
• Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
• Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente a lâmina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.
**Contornar**
• Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
• Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
• Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente a lâmina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

**Aparar**

**Utilização do aparador de precisão com o guia de corte com 5 posições para barba**

• Monte o guia de corte com 5 posições e seleccione a altura desejada (2 a 10 mm).
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos no sentido contrário ao crescimento capilar.

• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador de precisão com os guias de corte para barba rala**

• Monte um dos cinco guias de corte.
• Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.

• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que quer aparar.
• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.
**Utilização do aparador de precisão com os guias de corte do contorno mandibular**
• Monte um dos três guias de corte.
• Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.
• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador de precisão com os guias de corte do contorno mandibular**

• Monte um dos três guias de corte.
• Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
• Ligue o aparelho.
• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
• Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.
• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

**Utilização do aparador dos pelos das narinas e das orelhas**

• Utilize a cabeça aparadora rotativa para eliminar fácil e seguramente os pelos indesejáveis das narinas e das orelhas.
• Ligue o aparelho.
• Introduza com cuidado o aparador no pavilhão

## DANSK

**T812E**

Læs nedenstående anvisninger nøje igennem, inden apparatet tages i brug.

#### BRUGSANVISNING

**VIGTIGT!** Brug kun det tilbehør, der følger med dette apparat.

**Generelt**

• Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens knive er fri for hår, rester osv.
• Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem, så det ikke er filtret.

**Opladning af apparatet**

• Denne trimmer indeholder lithiumionbatterier.
• Inden apparatet bruges første gang, skal det lades op uafbrudt i 3 timer, til det er fuldt opladet. Denne første superopladning sikrer en optimal ydeevne, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscykluser.
• Sæt ladekablet i en egnet stikkontakt, og tænd på kontakten på væggen. En blå LED-lampe blinker for at vise, at trimmeren er i gang med at lade op. Når batteriet er fuldt opladet, stopper LED-lampen med at blinke og lyser kontinuerligt.
• Efterfølgende opladninger bør vare 3 timer.
**NB:** Trimmeren kan ikke tændes under opladning.
**NB:** Dette produkt leveres med et USB-ladekabel. Har du brug for en adapter til kablet, kan du bestille en på vores hjemmeside under «Reserve dele og tilbehør».

**Beskyttelse af batterierne**

For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

**USB-adapter**

Der medfølger ikke nogen USB-ladeadapter til dette produkt. Har du brug for en til opladning, kan du gå ind på www.babyliss.com og indtaste produktkode 62628 under «Reserve dele og tilbehør».

Har du brug for hjælp til at finde adapteren, kan du få yderligere oplysninger hos Conair kundeservice.
**ADVARSEL!** Brug af en ikke-certificeret strømforsyningsenhed kan medføre farer eller alvorlig personskade.

**Montering af præcisionstrimmeren**

• Sluk for apparatet, inden hovedet udskiftes.
• For at afmontere et hoved skal du holde om apparatets greb med den ene hånd, tage fat om hovedet med den anden hånd, anbringe en tommelfinger under knivene og løfte op, så hovedet kan tages af.
• For at montere et hoved skal du anbringe hovedets bagside, så den passer med fastgørelsesdelen på trimmeren (Fig. 1).
• Anbring derefter de to forreste tapper på trimmerhovedet, så de passer med de to metalclips på grebet (Fig. 2).
• De to tapper skal hvile oven på grebets metalclips (Fig. 3).
• Klik hovedet fast på trimmeren.

**Montering af næse-/øretrimmer**

• For at montere næse-/øretrimmeren skal du anbringe trimmerens stift i åbningen på næse-/øretrimmeren (Fig. 4).
• Anbring tappen, som sidder bagest på trimmerhovedet, i rillen bagest på grebet (Fig. 5).
• Hold hovedet skråt, så hovedets to forreste tapper hviler på grebets metalclips (Fig. 6).
• Klik hovedet fast på grebet.

**Afstandskamme**

Dette apparat leveres med 9 afstandskamme til brug med præcisionstrimmeren.
**NB:** Præcisionstrimmeren kan bruges uden afstandskam. I så fald klipper den i en længde på 0,5 mm.

Montering af afstandskamme på præcisionstrimmeren
Anbring trimmerens tænder og toppen af knivene i fordybningen på afstandskammens underside (Fig. 7).
Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 8). Afstandskammen skal klikke på plads under

metalknivens bagside.

**Brug af præcisionstrimmeren uden afstandskam**
Præcisionstrimmerens knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipning (0,5 mm).
• For at afmontere den 5-positioners afstandskam skal du blot trække kammen fri af kniven.
• For at afmontere afstandskammene til kæbelinjen eller kroppen skal du skubbe tappen nederst på afstandskammen op, så kammen løsnes fra kniven (Fig. 9).

**Konturerer**

• For at tilrette kanter, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
• Hold trimmeren med bunden i vejret og fronten ind mod dit hoved.
• Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

**Trimning**

**Brug af præcisionstrimmeren med 5-positioners afstandskam til skæg**
• Monter den 5-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (2-10 mm).
• Tænd for trimmeren.
• Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
• Bevæg trimmeren opad og udad igennem hårene, imod vækstretningen.
• Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
• Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af præcisionstrimmeren med afstandskamme til stubbe**

• Monter en af de 5 afstandskamme.
• Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
• Tænd for trimmeren.
• Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
• Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
• Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.
• Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
• Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af præcisionstrimmeren med afstandskamme til kæbelinjen**

• Monter en af de 3 afstandskamme.
• Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
• Tænd for trimmeren.
• Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
• Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
• Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.
• Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
• Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af næse-/øretrimmer**

• Til sikker og nem fjernelse af uønsket hårvækst i næse og ører skal du bruge det roterende trimmerhoved.
• Tænd for trimmeren.
• Anbring trimmeren i næsen eller øret, og kør den forsigtigt rundt i cirkelformede bevægelser.
• Brug kun trimmeren i ørets eller næseborets indgang. Brug den ikke længere inde, da det kan forårsage personskade.
• Sluk aldrig for trimmeren, mens du holder den i næse- eller ørehår.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

For at opretholde den optimale ydeevne bør apparatet rengøres efter hver brug:

• Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden du lægger den på plads eller bruger den igen.
• Tag trimmerhovedet af efter brug. Hovederne er nemme at rengøre, da de kan vaskes. Skyl den under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden du lægger den på plads eller bruger den igen.
• Knivene må ikke afmonteres.

• Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at smøre knivene. Monter et trimmerhoved efter rengøring, tænd for apparatet, og smør knivene med et par dråber smøreolie.
• I afsnittet «Udskiftning af hovedet» kan du se, hvordan hovedet monteres igen.

## SVENSKA

**T812E**

Läs följande anvisningar noga innan du använder apparaten.

#### BRUKSANVISNING

**VIKTIGT!** Använd endast tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt

• Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår, skräp och annat.
• Använd i rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

**Ladda apparaten**

• Den här apparaten är utrustad med litiumjonbatterier.
• Apparatska laddas utan avbrott i 3 timmar föreförsta användningen. Den inledande superladdningen säkerställer optimal energiprestanda som ger smidig och snabb trimning varje gång. Den maximala batterikapaciteten nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
• Anslut laddningskabeln till ett lämpligt vägguttag och slå vid behov på vägguttaget. En blå LED-lampa blinkar för att visa att trimmern laddas. LED-lampan slutar blinka och börjar lysa med ett fast sken när batteriet är fulladdat.
• Efterföljande laddningar bör pågå i 3 timmar.
• En fullständig laddning ger 80 minuters användning.
**Obs:** Trimmern startar inte medan den laddas.
**Obs:** Den här produkten levereras med en USB-laddningskabel. Om du behöver en adapter till kabeln kan du beställa en via vår webbplats under Spare & Accessories (Reservdelar och tillbehör).

**Bibehålla batterikapaciteten**

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

**USB-adapter**

USB-laddningsadapter medföljer inte denna produkt. Om du behöver en för att ladda kan du besöka www.babyliss.com och ange produktkod 62628 under avsnittet Spare & Accessories (Reservdelar och tillbehör) på webbplatsen.
Kontakta Conairs kundtjänst för mer information om du behöver hjälp att hitta en adapter.
**WARNING!** Användning av en icke-certifierad strömenhet kan orsaka fara eller allvarlig skada.

**Montera precisionstrimmern**

• Kontrollera att apparaten är avstängd innan du byter huvud.
• Ta bort huvudet: Håll i apparatens skaft med en hand. Ta tag i huvudet med andra handen och tryck uppåt från en punkt under bladen för att lyfta huvudet uppåt och bort från skaftet.
• Montera huvudet: Passa in tillbehörshuvudets baksida med kontakten på trimmern (bild 1).
• Passa sedan in de två piggarna på tillbehörshuvudet med de två metallklämmorna på skaftet (bild 2).
• Piggarna på huvudet ska ligga på skaftets metallklämmor (bild 3).
• Klicka huvudet nedåt på trimmern.

**Montera näs- och örontrimmern**

• Montera näs- och öronhuvudet genom att skjuta in stiftet på trimmerskaftet i hålet på näs- och öronhuvudet (bild 4).
• Passa in tillbehörshuvudets bakre pigg i skåran på skaftets baksida (bild 5).
• Huvudet ska luta i en vinkel med huvudets två främre piggar mot metallklämmorna på skaftet (bild 6).
• Klicka huvudet nedåt på skaftet.

**Distanskammar**

Den här apparaten levereras med 9 distanskammar för användning med precisionstrimmern.
**Obs:** Precisionstrimmern kan användas utan distanskam och klipper då till en längd på 0,5 mm.

**Montera distanskammar på precisionstrimmern**

Skjut in trimmers tänder och bladens ovanled i utrymmet under distanskammen (bild 7).
Klicka distanskammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida nedåt mot bladets baksida

(bild 8). Distanskammen ska klicka fast under metallbladets baksida.

**Använda precisionstrimmern utan distanskammar**

Precisionstrimmerns blad kan användas för konturer eller detaljer, eller för att ge en mycket kortare klipning (0,5 mm).
• Ta bort distanskammen med 5 lägen genom att bara skjuta den av bladet.
• Ta bort distanskamarna för käklinje eller kropp genom att trycka fliken vid distanskammens nedre del uppåt, vilket får kammen att lösgöras från bladet (bild 9).

**Konturer**

• Ta bort distanskammen om du vill putsa konturerna, till exempel nacke och polysonger.
• Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida pekar mot huvudet.
• Håll trimmerbladen rakt mot polysonger eller nacke och för trimmerbladet nedåt. Det ger ett tydligt och jämnt slutresultat.

**Trimning**

**Använda precisionstrimmern med skäggdistan skammen med 5 lägen**
• Montera distanskammen med 5 lägen och välj önskad längd (2–10 mm).
• Starta trimmern.
• Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
• För trimmern uppåt och utåt genom håret, mot hårets växtriktning.
• Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
• Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

**Använda precisionstrimmern med stubbdistan skammen**

• Montera en av de fem distanskamarna.
• Börja med den längsta om du behöver fler än en klippplängd.
• Starta trimmern.
• Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
• För trimmern uppåt och utåt genom håret som du vill trimma.
• Om du vill blanda in en kortare längd byter du till en kortare distanskam och använder på samma sätt som ovan.
• Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
• Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

**Använda precisionstrimmern med distanskamarna för käklinjen**

• Montera en av de tre distanskamarna.
• Börja med den längsta om du behöver fler än en klippplängd.
• Starta trimmern.
• Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
• För trimmern uppåt och utåt genom håret som du vill trimma.
• Om du vill blanda in en kortare längd byter du till en kortare distanskam och använder på samma sätt som ovan.
• Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
• Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

**Använda näs- och örontrimmern**

• Använd det roterande trimmerhuvudet för säker och enkel borttagning av oönskat hår i näsa och öron.
• Starta trimmern.
• För in trimmern i näsan eller örat och rör trimmern försiktigt i en cirkelrörelse.
• Trimmern får endast användas i örats eller näsans öppning. Använd den inte längre in eftersom detta kan orsaka personskada.
• Stäng aldrig av trimmern medan den klipper öron- eller nashår.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

För att bibehålla optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:

• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
• Ta bort trimmerhuvudet efter användning. Huvudena kan tvättas för enkel rengöring. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller

användning.

- Montera inte isår bladen.
- Bladen behöver smörjas regelbundet. Rengör dem, montera ett trimmerhuvud, starta apparaten och om bladen med några droppar smörjolja.
- Anvisningar om hur du monterar huvudet finns i avsnittet Byta huvud.

## NORSK

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker apparatet.

##### BRUKSANVISNING

**VIKTIG!**Bruk bare tilbehøret som følger med apparatet.

##### Generelt

- Husk alltid å inspisere apparatet før bruk for å forsikre deg om at trimmerbladene er frie for hår, smuss osv.
- Brukes på rent, tørt hår som er gredd for å fjerne eventuelle floker.

##### Lading av apparatet

- Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
- For første gangs bruk må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Denne første superladingen sikrer optimal ytelse og sørger for rasik og jevn trimming hver gang. Maks batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.
- Plugg ladekabelen inn i en egnet stikkontakt som er tilkoblet strømmettet. En blått LED-lampe vil blinke for å indikere at trimmeren lader. Når batteriet er fulladet, vil LED-en slutte å blinke og lyse permanent.
- Påfølgende ladinger bør være tre timer lange.
- En full lading vil gi 80 minutter brukstid.

**Merk:** Trimmeren kan ikke skrus på når den lader.
**Merk:** Dette produktet blir levert med en USB-ladekabel. Hvis du trenger en adapter til kabelen, kan du bestille en på nettstedet vårt under Reserverdeler og tilbehør.

##### Bevaring av batteriene

For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades igjen i tre timer hver sjette måned.

##### USB-adapter

USB-ladeadapteren følger ikke med dette produktet. Hvis du trenger en adapter for lading, kan du gå til www.babyliss.com og skrive inn produktkoden 62628 under fanen Reserverdeler og tilbehør på nettstedet. Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair kundeservice for å få mer informasjon.
**ADVARSEL!** Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhet kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.

##### Montering av presisjonstrimmeren

- For du bytter hode, må du forsikre deg om at apparatet er skrudd av.
- For å fjerne et hode må du holde i håndtaket til apparatet med én hånd og i hodet med den andre. Trykk oppover fra under bladene slik at du løfter hode opp og bort fra håndtaket.
- For å montere et hode må du posisjonere baksiden av tilbehørhodet riktig i forhold til festemekanismen på trimmeren (Fig. 1).
- Innrett deretter de to spissene foran på tilbehørshodet med de to metallklipsene på håndtaket (Fig. 2).
- Spissene på hodet skal hvile på toppen av metallklipsene på håndtaket (Fig. 3).
- Hodet skal klikke på plass når du trykker det ned på trimmeren.

##### Montering av nese- og øretrimmeren

- For å montere nese- og øretrimmeren, må du stikke pinnen på kroppstrimmeren inn i hullet på nese- og øretrimmerhodet (Fig. 4).
- Posisjoner spissen på baksiden av tilbehøret med sporet på baksiden av håndtaket (Fig. 5).
- Hodet skal lene seg i en vinkel slik at de to spissene på hodet hviler på metallklipsene på håndtaket (Fig. 6).
- Hodet skal klikke på plass på håndtaket.

##### Avstandskammer

Dette apparatet er utstyrt med ni avstandskammer som kan brukes sammen med presisjonstrimmeren.
Merk: Presisjonstrimmeren kan også brukes uten avstandskam. Da vil den klippe i en lengde på 0,5 mm.

##### Slik monterer du avstandskammer på presisjonstrimmeren

Skyv trimmertennene og toppen på bladene inn i rommet under avstandskammen (Fig. 7). Kammen skal klikke på plass når du trykker baksiden av kammen forsiktig ned mot baksiden av bladet

(Fig. 8). Avstandskammen skal klikke på plass under baksiden av metallbladet.

- Slik bruker du presisjonstrimmeren uten avstandskam**
Presisjonstrimmerbladene kan brukes for å lage kanter eller detaljer, eller for en mye tettere klipp (0,5 mm).
  - For å fjerne avstandskammen med fem posisjoner må du helt enkelt skyve kammen av bladet.
  - For å fjerne kammen for kjevelinjen eller kroppstrimmeren må du trykke klaffen opp ved basen til avstandskammen, slik at kammen løsner fra bladet (Fig. 9).

##### Kantklipp

- For å lage ryddige kanter rundt området du har klippet, feks. nakkelinjen og kinnskjegget, kan du ta av avstandskammene.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på trimmeren er vendt mot hodet ditt.
- Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller nakkelinjen, og beveg trimmeren nedover. Dette vil gi et ryddig, jevnt resultat.

##### Trimming

- Slik bruker du presisjonstrimmeren med avstandskammen med fem posisjoner for skjegg**
  - Monter avstandskammen med fem posisjoner og velg ønsket lengde (2–10 mm).
  - Skru på trimmeren.
  - Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
  - Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret mot retningen til hårveksten.
  - Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
  - Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

##### Slik bruker du presisjonstrimmeren med skjeggstubbtilbehør

- Monter én av de fem avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret du vil trimme.

- For å kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskam, som brukes på samme måte som tidligere beskrevet.
- Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

##### Slik bruker du presisjonstrimmeren med kjevelinjetilbehør

- Monter én av de tre avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret du vil trimme.
- For å kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskam, som brukes på samme måte som tidligere beskrevet.
- Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

##### Slik bruker du nese- og øretrimmeren

- Det roterende trimmerhodet er ment for trygg og enkel fjerning av uønsket hårvekst i nesen og ørene.
- Skru på trimmeren.
- Stikk trimmeren inn i øret eller neseboret, og beveg den forsiktig rundt i en sirkulær bevegelse.
- Bruk trimmeren bare helt ytterst i øret eller neseboret. Må ikke brukes dypere, da dette kan forårsake skade.
- Skru aldri av trimmeren mens den er i nesen eller øret.

##### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å opprettholde optimal ytelse bør apparatet rengjøres etter hver bruk:

- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll den under rennende vann, og tørk den nøye før du pakker den bort eller tar den i bruk.
- Fjern trimmerhodet etter bruk. Hodene kan vaskes for å gjøre rengjøringen enklere. Skyll dem under rennende vann, og tørk dem nøye før du pakker dem bort eller tar dem i bruk.
- Ikke ta fra hverandre bladene.

- Det kan være nødvendig å smøre bladene en gang i blant. Etter rengjøringen kan du montere et trimmerhode, skru på og olje bladene ved å påføre noen få dråper smøreolje.
- Du finner instruksjoner for hvordan du setter hodet tilbake på plass i avsnittet Utskiftning av hoder.

## SUOMI

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

##### KÄYTTÖOHJEET

**TÄRKEÄÄ!** Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisälaitteita.

##### Yleistä

- Tärkeä laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että leikkurin terissä ei ole hiuksia, roskia yms.
- Käytä puhtaille, kuiville ja selvitetyille hiuksille.

##### Laitteen lataaminen

- Tässä leikkurissa on litiumioniakku.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite on ladattava täyteen yhtäjaksoisesti 3 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlatus takaa optimaalisen tehon, joka takaa tasaisen ja nopean leikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja purkujakson jälkeen.
- Kytke latauskaapeli sopivaan verkkopistorasiaan ja kytke virta päälle seinästä. Sininen LED-valo syttyy merkiksi siitä, että leikkuri latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED lakkaa vilkkumasta ja palaa edelleen.
- Seuraavien latausten tulisi kestää 3 tuntia.
- Täysi lataus riittää 80 minuutin käyttöaikaan.
- Huomautus:** Leikkuri ei kytkeydy päälle latauksen aikana.
- Huomautus:** Tämän tuotteen mukana toimitetaan USB-latauskaapeli. Jos tarvitset kaapeliin sovittimen, voit tilata sen verkkosivuiltamme kohdasta ”Spares & Accessories”.

##### Akun hoito (kuva 1)

Jotta ladattavien akkujen kapasiteetti pysyisi optimaalisena, leikkurin varaus on purettava kokonaan ja sitä on ladattava sen jälkeen 3 tunnin ajan kerran 6 kuukaudessa.

##### USB-sovitin

Tämän tuotteen mukana ei toimiteta USB-lataussovintta. Jos tarvitset lataussovittimen, voit vieraillla osoitteessa www.babyliss.com ja syöttää tuotekoodin 62628 verkkosivuston kohdassa ”Spares & Accessories”. Jos tarvitset apua sovittimen löytämisessä, saat lisätietoja ottamalla yhteyttä Conairin asiakaspalvelulinjaan.
**VAROITUS!**Muun kuinsertifoidun virransyöttöyksikön käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita tai vakavia vammoja.

##### Precision Trimmer -leikkurin asentaminen

- Varmista ennen päiden vaihtamista, että laite on kytketty pois päältä.
- Voit irrottaa pään pitelemällä yhdellä kädellä kiinni laitteen kahvasta, pitelemällä toisella kädellä kiinni päästä ja työntämällä terien alta ylöspäin nostaaksesi pään ylös ja pois kahvasta.
- Voit kiinnittää pään kohdistamalla kiinnityspään takaosa leikkurin pito-osan kanssa (kuva 1).
- Kohdista sitten kiinnityspään kaksi etupiikkiä kahvassa olevaan kahteen metalliklipsiin (kuva 2).
- Näiden kiinnityspään piikkien on oltava kahvan metalliklipsin päällä (kuva 3).
- Napsauta pää alas leikkuriin.

##### Nenä- ja korvaleikkurin asentaminen

- Voit kiinnittää nenä- ja korvapään työntämällä leikkurin rungon tapin nenä- ja korvapään aukkoon (kuva 4).
- Kohdista kiinnityspään takimmainen piikki kahvan takaosassa olevaan aukkoon (kuva 5).
- Pään tulisi nojata vinottain siten, että pään kaksi etupiikkiä ovat kahvan metalliklipsien päällä (kuva 6).
- Napsauta pää alas kahvaan.

##### Leikkuukammat

Tämän laitteen mukana toimitetaan 9 leikkuukampaa Precision Trimmerin kanssa käytettäväksi.
**Huomautus:** Precision Trimmeriä voidaan käyttää ilman leikkuukampoja, jolloin se leikkaa 0,5 mm:n pituuteen.

##### Leikkuukampojen kiinnittäminen Precision Trimmeriin

Työnnä leikkurin hampaat ja terien yläosa

leikkuukamman alla olevaan tilaan (kuva 7). Napsauta leikkuukampa paikalleen painamalla leikkuukamman takaosaa varovasti alaspäin terän takaosaa vasten (kuva 8). Leikkuukamman pitäisi napsahtaa metalliterän takaosaan alle.

##### Precision Trimmerin käyttö ilman leikkuukampoja

- Precision Trimmerin teriä voidaan käyttää rajaamiseen ja yksityiskohtien hiomiseen tai paljon lyhyempään leikkaukseen (0,5 mm).
- Voit poistaa 5-asetoisen leikkuukamman yksinkertaisesti liuuttamalla leikkuukamman pois terän päältä.
- Jos haluat irrottaa leukalinjan tai varalon leikkuukammat, paina leikkuukamman juuressa olevaa kielekettä ylöspäin, jolloin se irtoaa terästä (kuva 9).

##### Rajaaminen

- Jos haluat siistiä leikkauksen ympärillä olevat reunat, esim. niskan ja pulisongit, irrota leikkuukammat.
- Pitele laitetta ylösalaisin niin, että leikkurin etuosa osoittaa päätäsi kohti.
- Priin από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να φορτιστεί πλήρως για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.

- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή, συνδεδοντάς τη στον τοίχο. Θα αναβοσβήσει μια μπλε λυχνία LED, δείχνοντας ότι η κουρευτική μηχανή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει, ωστόσο θα παραμείνει φωτεινή.
- Οι επόμενες φορτίσεις θα πρέπει να διαρκέσουν 3 ώρες.
- Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 80 λεπτά χρήση.
- Σημείωση:** Η κουρευτική μηχανή δεν ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Σημείωση:** Αυτό το προϊόν συνοδεύεται από καλώδιο φόρτισης USB. Εάν απαιτείται να χρησιμοποιήσετε προσαρμογέα για το καλώδιο, μπορείτε να παραγγείλετε έναν προσαρμογέα μέσω της ιστοσελίδας μας, στην ενότητα «Ανταλλακτικά και εξαρτήματα».

##### Precision Trimmerin käyttö sänkileikkuukampojen kanssa

- Kiinnitä yksi viidestä leikkuukammasta.
- Jos tarvitset useamman kuin yhden leikkauspituuden, aloita suurimmasta pituudesta.
- Kytke leikkuri päälle.
- Pitele leikkuria siten, että hampaat osoittavat ylöspäin mutta ovat kuitenkin tasaisesti ihoa vasten.
- Siirrä leikkuria ylös- ja ulospäin leikkattavien karvojen läpi.
- Voit leikata karvat osittain lyhyemmiksi käyttämällä lyhyemmän pituuden leikkuukampaa samoin kuin edellä.
- Leikkuri toimii tehokkaimmin, kun se leikkaa karvoja omaan tahtiinsa.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun sillä käsitellään karvoja.

##### Precision Trimmerin käyttö leukalinjan leikkuukampojen kanssa

- Kiinnitä yksi kolmesta leikkuukammasta.
- Jos tarvitset useamman kuin yhden leikkauspituuden, aloita suurimmasta pituudesta.
- Kytke leikkuri päälle.
- Pitele leikkuria siten, että hampaat osoittavat ylöspäin mutta ovat kuitenkin tasaisesti ihoa vasten.
- Siirrä leikkuria ylös- ja ulospäin leikkattavien karvojen läpi.
- Voit leikata karvat osittain lyhyemmiksi käyttämällä lyhyemmän pituuden leikkuukampaa samoin kuin edellä.
- Leikkuri toimii tehokkaimmin, kun se leikkaa karvoja omaan tahtiinsa.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun sillä käsitellään karvoja.

##### Nenä- ja korvaleikkurin käyttö

- Voit poistaa ei-toivotut nenä- ja korvakarvat turvallisesti ja helposti pyörivän leikkuripään avulla.
- Kytke leikkuri päälle.
- Työnnä leikkuri nenään tai korvaan ja liikuta sitä varovasti pyörivin liikkein.
- Käytä leikkuria vain korvan sisäänmenoaukon tai sieraimen suulla. Älä vie sitä syvemälle, sillä se voi aiheuttaa vammoja.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun sillä käsitellään nenä- tai korvakarvoja.

##### PUHDISTUS JA HUOLTO

Optimaalisen suorituskyvyn säilyttämiseksi laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Poiata leikkuukampa käyttöön jälkeen. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen varastointia tai käyttöä.
- Irrota leikkurin pää käytön jälkeen. Pääät ovat pestäviä, joten ne on helppo puhdistaa. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen varastointia tai käyttöä.
- Älä pura teriä.
- Terät on ehkä öljyttävä ajoittain. Kiinnitä leikkurin pää puhdistuksen jälkeen, kytke se päälle ja öljyä terät muutamalla pisaralla voiteluöljyä.
- Pään uudelleenkiinnitysohjeet löytyvät Päiden vaihtaminen -kohdasta.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

##### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που διατίθενται με αυτήν τη συσκευή.

##### Γενικά

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες, υπολείμματα, κ.λπ. στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί, για να μην έχουν κόμπους.

##### Φόρτιση της συσκευής

- Αυτή η κουρευτική μηχανή περιλαμβάνει μπαταρίες ιόντων λιθίου.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να φορτιστεί πλήρως για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή, συνδεδοντάς τη στον τοίχο. Θα αναβοσβήσει μια μπλε λυχνία LED, δείχνοντας ότι η κουρευτική μηχανή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει, ωστόσο θα παραμείνει φωτεινή.
- Οι επόμενες φορτίσεις θα πρέπει να διαρκέσουν 3 ώρες.
- Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 80 λεπτά χρήση.

**Σημείωση:** Η κουρευτική μηχανή δεν ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

**Σημείωση:** Αυτό το προϊόν συνοδεύεται από καλώδιο φόρτισης USB. Εάν απαιτείται να χρησιμοποιήσετε προσαρμογέα για το καλώδιο, μπορείτε να παραγγείλετε έναν προσαρμογέα μέσω της ιστοσελίδας μας, στην ενότητα «Ανταλλακτικά και εξαρτήματα».

##### Διατήρηση των μπαταριών

Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η κουρευτική μηχανή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και, στη συνέχεια, να επαναφορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

##### Προσαρμογέας USB

Δεν παρέχεται προσαρμογέας φόρτισης USB με αυτό το προϊόν. Εάν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα για τη φόρτιση, μπορείτε να επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.babyliss.com και να πληκτρολογήσετε τον κωδικό προϊόντος 62628 στην ενότητα «Ανταλλακτικά και εξαρτήματα» του ιστοτόπου.

Εάν χρειάζεστε βοήθεια για τον εντοπισμό του προσαρμογέα, επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Conair για περισσότερες πληροφορίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση μη πιστοποιημένης μονάδας φοροδοσίας ενδέχεται να οδηγήσει σε κινδύνους ή να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

##### Εγκατάσταση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας

- Πριν αλλάξετε τις κεφαλές, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Για να αφαιρέσετε μια κεφαλή, κρατήστε τη λαβή της συσκευής με το ένα χέρι, την κεφαλή με το άλλο και στρώστε τις λεπίδες από κάτω προς τα πάνω για να ανασφίξετε και να απομακρύνετε την κεφαλή από τη συσκευή.
- Για να συνδέσετε μια κεφαλή, ευθυγραμμίστε το πίσω μέρος της κεφαλής με την υποδοχή σύνδεσης στην κουρευτική μηχανή (Εικ. 1).
- Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε τις δύο μπροστινές προεξοχές της κεφαλής με τα δύο μεταλλικά κλιπ στη λαβή (Εικ. 2).
- Αυτές οι προεξοχές της κεφαλής πρέπει να ακουμπούν επάνω στα μεταλλικά κλιπ της λαβής (Εικ. 3).
- Κομψώστε την κεφαλή πιέζοντας προς τα κάτω στην κουρευτική μηχανή.

##### Συναρμολόγηση της κουρευτικής μηχανής για τη μύτη και τα αυτιά

- Για να συνδέσετε την κεφαλή για τη μύτη και τα αυτιά, αναγάγετε τον πairo που βρίσκεται στο σώμα της

- κουρευτικής μηχανής στην οπή της κεφαλής για τη μύτη και τα αυτιά (Εικ. 4).
- Ευθυγραμμίστε την πίσω προεξοχή της κεφαλής με την υποδοχή στο πίσω μέρος της λαβής (Εικ. 5).
- Η κεφαλή πρέπει να γέρνει υπό γωνία με τις δύο μπροστινές προεξοχές της κεφαλής να ακουμπούν επάνω στα μεταλλικά κλιπ της λαβής (Εικ. 6).
- Κομψώστε την κεφαλή επάνω στη λαβή.

##### Οδηγοί κοπής

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από 9 οδηγούς κοπής για χρήση με την κουρευτική μηχανή ακριβείας.
**Σημείωση:** Η κουρευτική μηχανή ακριβείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς οδηγούς κοπής και θα κόβει σε μήκος 0,5mm.

##### Σύνδεση των οδηγών κοπής στην κουρευτική μηχανή ακριβείας

Σύρετε τα δόντια της κουρευτικής μηχανής και την άκρη των λεπίδων στο μέρος κάτω από τον οδηγό κοπής. (Εικ. 7)

Κομψώστε τον οδηγό στη θέση του, πιέζοντας απαλά το πίσω μέρος του οδηγού προς τα κάτω στο πίσω μέρος της λεπίδας. (Εικ. 8) Ο οδηγός κοπής πρέπει να κομψώσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας.

##### Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας χωρίς οδηγό κοπής

Οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής ακριβείας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το κόψιμο άκρων και την περιποίηση λεπτομερειών ή για το κόψιμο σε πολύ κοντό μήκος (0,5mm).

- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής 5 θέσεων, απλά σύρετε τον οδηγό, απομακρυνοντάς τον από τη λεπίδα.

- Για να αφαιρέσετε τους οδηγούς κοπής για τη γραμμή του σαγονιού ή για το σώμα, στρώστε την προεξοχή της βάσης του οδηγού κοπής προς τα πάνω, ώστε να απελευθερώσετε τον οδηγό από την λεπίδα (Εικ. 9).

##### Περιγραμμά

- Για να καθαρίσετε τις άκρες γύρω από το κούρεμα, π.χ. στον λαιμό και στις φαβορίτες, αφαιρέστε τους οδηγούς κοπής.
- Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα, ώστε το μπροστινό μέρος της μηχανής να είναι στραμμένο προς το κεφάλι σας.
- Κρατήστε τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής ίσια προς τις φαβορίτες ή τον λαιμό σας και κατευθονέτι τις προς τα κάτω. Αυτό θα σας χαρίσει ένα καθαρό, λείο τελείωμα.

##### Κούρεμα/ξύρισμα

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τον οδηγό κοπής 5 θέσεων για γένια

- Συνδέστε τον οδηγό κοπής 5 θέσεων και επιλέξετε το απαιτούμενο μήκος (2—10mm).
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.

- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθόνετε την κουρευτική μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω, περνώντας την μέσα από τα μαλλιά, αντίθετα από τη φορά της τρίχας.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη δική της ταχύτητα.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

##### Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για κοντά γένια

- Συνδέστε έναν από τους πέντε οδηγούς κοπής.
- Αν χρειάζεστε περισσότερα από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με αυτό που έχει το μεγαλύτερο μήκος.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθόνετε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα έξω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Για να συνδέσετε μικρότερο μήκος, χρησιμοποιήστε τη με τον ίδιο τρόπο, όπως και παραπάνω.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη δική της ταχύτητα.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

**Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για τη γραμμή του σαγονιού**

- Συνδέστε έναν από τους τρεις οδηγούς κοπής.
- Αν χρειάζεστε περισσότερο από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με αυτό που έχει το μεγαλύτερο μήκος.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια τραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθύνετε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα έξω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Για να συνδυάσετε μικρότερο μήκος, χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση για μικρότερο μήκος και χρησιμοποιήστε τη με τον ίδιο τρόπο, όπως και παραπάνω.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη δική της ταχύτητα.
- Πιέτε μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρισκόετα σε επαφή με τις τρίχες.

**Χρήση της κουρευτικής μηχανής για τη μύτη και τα αυτιά**

- Για την ασφαλή και εύκολη αφαίρεση της ανεπιθύμητης τριχοφυΐας στη μύτη και τα αυτιά, χρησιμοποιείτε την περιστροφική κεφαλή της κουρευτικής μηχανής.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Εισαγάγετε τη μηχανή στη μύτη ή το αυτί και κατευθύνετε απαλά τη μηχανή με κυκλικές κινήσεις.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν την κουρευτική μηχανή μόνο στην είσοδο του αυτιού ή της μύτης. Μην τη χρησιμοποιείτε πιο βαθιά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη κουρευτική μηχανή όσο βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες της μύτης ή του αυτιού.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Για τη βέλτιστη απόδοση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:

- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε ενδεδειχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Αφαιρέστε την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μετά τη χρήση. Οι κεφαλές πλένονται για εύκολο καθαρισμό. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε ενδεδειχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Μην αποσυαρμολογείτε τις λεπίδες.
- Κατά τη περίοδο, μπορεί να χρειαστεί να λιπάνετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε μια κεφαλή στην κουρευτική μηχανή, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες λιπαντικού ελαίου.
- Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επανασύνδεσης της κεφαλής, ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή των κεφαλών».

víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltelszi, vagy ismét használja.

• Ne szerelje szét a késeket.

• Időnként szűkség lehet a kések olajozására. Tisztítás után csatlakoztassa a vágófejet, kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány csepp kenőolajat a késekre.

• A fej visszahelyezésével kapcsolatban olvassa el a „A fejek cseréje” szakaszt.

## POLSKI

**T812E**

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

**WAŻNE!** Używaj tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.

**Informacje ogólne**

- A wágás körülí igazításhoz pl. a tarkón és a pajesznál, vegye le a vezetófésűt.
- Tartsa a készüléket fejfel lefelé úgy, hogy a hajvágó eleje a feje felé nézzen.
- Tartsa egyenesen a trimmer késeit a pajeszon vagy a tarkón és mozgassa a készüléket kését lefelé. Ezzel tiszta, sima felületet kap.

**Vágás**

**A precíziós trimmer használata az 5 pozíciós szakáll vezetófésűvel**

- Rögzítse az 5 pozíciós vezetófésűt és válassza ki a kívánt hosszúságot (2-10 mm).

- Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen ráfeküdjön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a szőrzeten keresztül, a növekedéssel ellentétes irányba.

• A szakállvágó akkor működik a leghatékonyabban, ha a szőrt a készülék saját sebességével vágja.

- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

**A precíziós trimmer használata a borosta vezetófésűvel**

- Rögzítse az öt vezetófésű egyikét.
- Ha egynél több vágási hosszúságot szeretne, kezdje a nagyobb hosszúsággal.

- Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen ráfeküdjön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a vágni kívánt hajon keresztül.

• A rövidebb hosszra való átmenethez használja a rövidebb hosszúságú vezetófésűt, és használja ugyanúgy, mint fentebb.

• A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.

- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

**A precíziós trimmer használata az állkapocs vezetófésűvel**

- Rögzítse a három vezetófésű egyikét.

- Ha egynél több vágási hosszúságot szeretne, kezdje a nagyobb hosszúsággal.
- Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen ráfeküdjön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a vágni kívánt hajon keresztül.

• A rövidebb hosszra való átmenethez használja a rövidebb hosszúságú vezetófésűt, és használja ugyanúgy, mint fentebb.

• A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.

- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

**Az orr- és fülszőrníró használata**

• A nem kívánt orr- és fülszór biztonságos eltávolításához használja a forgó trimmer fejet.

- Kapcsolja be a készüléket.

• Vezesse be a trimmert az orrába vagy a fülébe és finoman, körkörös mozdulatokkal mozgassa a készüléket.

• A trimmert csak a fül vagy az orr bejáratánál használja.

Ne használja mélyebben, mert sérülést okozhat.

- Soha ne kapcsolja ki a készüléket az orr- vagy fülszőrzet vágása közben.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani:

• A használat után vegye le a vezetófésűt. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltelszi, vagy ismét használja.

• Használat után vegye le a trimmer fejet. A könnyebb tisztíthatóság érdekében a fejek moshatóak. Folyó

grzebieniami przeznaczonymi do użytku z ostrzami urządzenia Precision Trimmer.

Uwaga: urządzenie Precision Trimmer może być używane bez nasadek grzebieniuowych. Urządzenie może ciąć na długość 0,5 mm.

**Przyłączenie nasadki grzebieniowej do urządzenia Precision Trimmer**

Wsuń zęby trymera i górną część ostrzy w miejsce pod nasadką grzebieniową (Rys. 7).

Zatrzaśnij nasadkę we właściwym miejscu, delikatnie przyciskając tył prowadnicy do tyłu ostrza (Rys. 8). Nasadka grzebieniowa powinna zatrzasnąć się pod tylną częścią metalowego ostrza.

**Używanie urządzenia Precision Trimmer bez nasadek grzebieniuowych**

Ostrza urządzenia Precision Trimmer mogą być używane do wyrównywania i wycinania detali lub do strzyżenia blisko skóry (0,5 mm).

- Aby zdjąć pięciopozycyjną nasadkę grzebieniową, wystarczy zsunąć ją z ostrza.
- Aby zdjąć nasadki grzebienia do podbródka lub do ciała, popchnij do góry języczek u podstawy nasadki.

W ten sposób zwolnisz nasadkę z ostrza (Rys. 9).

### Obrys

• Aby wyrównać krawędzie cięcia, np. na linii szyi i bokobrodów, odłącz nasadkę grzebieniową.

• Odwróć urządzenie tak, by przód trymera był skierowany w kierunku głowy.

• Trzymaj ostrza trymera prosto przy linii bokobrodów lub szyi i przesuвай trymer w dół. Pozwoli to uzyskać regularne, gładkie wykończenie.

**Trymowanie**

**Używanie urządzenia Precision Trimmer z pięciopozycyjną nasadką grzebieniową do zarostu**

- Zamocuj pięciopozycyjną nasadkę grzebieniową przez 80 minut.

**Uwaga:** podczas ładowania włączenie trymera jest niemożliwe.

**Uwaga:** do produktu dołączony jest przewód USB do ładowania. Jeżeli potrzebna jest przejściówka, można ją zamówić na naszej stronie internetowej w zakładce „Spareś & Accessories” (Części zamienne i akcesoria).

**Konserwacja akumulatorów**

Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, należy co 6 miesięcy całkowicie rozładować trymer i ładować go przez 3 godziny.

**Przejsćiówka USB**

Przejsćiówka USB nie jest dołączona do produktu. Jeżeli jest ona potrzebna, można wejść na stronę [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) i wprowadzić kod produktu 62628 w zakładce „Spareś & Accessories” (Części zamienne i akcesoria).

Jeżeli w szukaniu przejściówki potrzebujesz pomocy, prosimy o kontakt z linią obsługi klienta Conair, która udzieli Ci informacji.

**OSTRZEŻENIE!** Użycie nieatestowanego urządzenia zasilającego może stwarzać zagrożenie lub poważne obrażenia ciała.

**Instalacja urządzenia Precision Trimmer**

• Przed wymianą głowic upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

• Aby zdjąć głowicę, przytrzymaj jedną ręką uchwyt urządzenia, drugą ręką przytrzymaj głowicę i pociągnij do góry od ostrzy, by zdjąć głowicę z uchwytu.

- Aby zamocować głowicę, wyrównaj tył głowicy z sekcją przytrzymującą na trymerze (Rys. 1).

• Następnie wyrównaj dwa przednie bolce głowicy z dwoma metalowymi zaczepami na uchwycie (Rys. 2).

• Te bolce na głowicy powinny zablokować się na metalowych zaczepach na uchwycie (Rys. 3).

• Wcisnij głowicę na trymer.

**Instalacja trymera do nosa i uszu**

- Aby zainstalować trymer do nosa i uszu, wsuń trzpień korpusu trymera do otworu głowicy do nosa i uszu (Rys. 4).
- Ustaw tylny bolc głowicy równo ze szczeliną znajdującą się z tyłu uchwytu (Rys. 5).
- Głowica powinna być nachylona pod kątem w stosunku do dwóch przednich bolców głowicy i być zablokowana na metalowych zaciskach uchwytu (Rys. 6).

• Wcisnij głowicę na uchwyt.

**Nasadki grzebieniowe**

Urządzenie jest dostarczane z 9 nasadkami

spowodować obrażenia.

• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się on we włosach nosa i uszu.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Aby utrzymać optymalną wydajność, czyść urządzenie po każdym użyciu:

- Po użyciu zdejmij nasadkę grzebieniową. Oplucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem.

• Zdemontuj głowicę trymera po użyciu. Głowice można zdyć, co ułatwia czyszczenie. Oplucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem.

- Nie demontuj ostrzy.
- Okresowo może być konieczne oliwienie ostrzy. Po wyszczerzeniu załóż głowicę, włącz urządzenie i nasmaruj ostrza kilkoma kroplami oleju do smarowania.

• Instrukcje dotyczące ponownego mocowania głowicy znajdują się w rozdziale „Wymiana głowic”.

ČESKY
<b>T812E</b>

Před použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny.

### POKYNY K POUŽITÍ

**DŮLEŽITĚ!** Používejte pouze nástavce dodané s tímto spotřebičem.

**Obecné**

• Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele konturovacího zastříhovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.

• Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

**Nabíjení spotřebiče**

• Tento zastříhovač je vybaven lithium-iontovými bateriemi.

• Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet nepřetržitě po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon zastříhovače tak, aby pokaždé bylo zastříhování hladké a rychlé. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.

• Zapojte nabíjecí kabel do vhodné síťové zásuvky a zapněte spínač na stěně. Začne blikat modrá LED kontrolka, která signalizuje, že zastříhovač se nabíjí. Jakmile je baterie plně nabitá, modrá LED kontrolka přestane blikat a zůstane rozsvícená.

• Plně nabitá baterie vydrží přibližně 80 minut provozu.

**Poznámka:** během nabíjení se zastříhovač nezapne. **Poznámka:** tento výrobek se dodává s nabíjecím kabelem USB. Pokud potřebujete adaptér pro kabel, můžete si jej objednat přes naši webovou stránku u části „Náhradní díly a příslušenství”.

**Uchování baterií**

Uby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se strojek zcela vybit a poté nabíjet po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

**USB adaptér**

K tomuto produktu se nedodává USB nabíjecí adaptér. Pokud jej pro nabíjení potřebujete, můžete navštívit stránku [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) a v části „Náhradní díly a příslušenství” zadat kód produktu 62628. Pokud potřebujete pomoc s nalezením adaptéru, kontaktujte linku péče o zákazníky společnosti Conair, kde získáte další informace. **VAROVÁNÍ!** Použití necertifikované napájecí jednotky může způsobit bezpečí nebo vážná zranění.

**Instalace konturovacího zastříhovače**

• Před výměnou hlavice se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.

• Chcete-li sundat hlavu, jednou rukou uchopte rukojeť spotřebiče, druhou rukou držte hlavu a zatlačte zespodu na čepele, abyste hlavu zvedli a oddělili od rukojeti.

• Chcete-li nasadit hlavici, zarovnejte zadní část hlavice nástavce s přídržovací částí zastříhovače (obr. 1).

• Poté zarovnejte dva přední výstupky nástavné hlavy se dvěma kovovými sponami na rukojeti (obr. 2).

• Tyto výstupky na hlavě by měly spočívat na horní straně kovových spon na rukojeti (obr. 3).

• Zaklapněte hlavu dolů na zastříhovač.

**Instalace zastříhovače chloupků v nosu a uších**

• Pokud chcete připojit nástavec pro stříhávání chloupků v nosu a uších, zasuňte kolik tělesa zastříhovače do otvoru hlavice pro stříhávání chloupků u nosu a uších (obr. 4).

• Zarovnejte zadní výstupek upevňovací hlavy s držákou na zadní straně rukojeti (obr. 5).

• Hlava by měla být nakloněna pod uhlím, přičemž oba přední výstupky hlavy by měly spočívat na kovových svorkách rukojeti (obr. 6).

• Zavakněte hlavu dolů na držadlo.

**Hřebenové nástavce**

Tento spotřebič je dodáván se 9 hřebenovými nástavci pro použití s konturovacím zastříhovačem.

**Poznámka:** konturovací zastříhovač lze použít i bez hřebenového nástavce, kdy zastříhuje na délku 0,5 mm.

**Přípojení hřebenových nástavců ke konturovacímu zastříhovači**

• Nasuňte zuby zastříhovače a horní část čepele do prostoru pod hřebenovým nástavcem (obr. 7).

• Zadvkněte nástavec na místo jemným stlačením zadní části nástavce dolů na zadní část čepele (obr. 8). Hřebenový nástavec by měl zavknout pod zadní část kovové čepele.

**Používání konturovacího zastříhovače bez hřebenových nástavců**

Čepele konturovacího zastříhovače lze použít k úpravě okrajů a detailů nebo k mnohem přesnějšímu stříhu (0,5 mm).

• Chcete-li sejmut pětipolohový hřebenový nástavec, jednoduše jej sejměte z čepele.

• Chcete-li odstranit hřebenové nástavce na čelistní linii nebo na tělo, zatlačte jazyček na základně hřebenového nástavce nahoru, čímž se nástavec uvolní z čepele (obr. 9).

**Začistění linií**

• Chcete-li začístit linie kolem vašeho stříhu, např. krk a kotlety, sejměte hřebenový nástavec.

• Držte strojek vzhůru nohama tak, aby přední strana zastříhovače směřovala k hlavě.

• Čepele zastříhovače držte rovně na kotletách nebo krční linii a posunujte jimi směrem dolů. Tímto dosáhnete čistého a uhlazeného zakončení.

**Konturování**

**Použití konturovacího zastříhovače s pětipolohovým hřebenovým nástavcem na vousy**

• Připojte pětipolohový hřebenový nástavec a vyberte požadovanou délku (2–10 mm).

• Zapněte zastříhovač.

• Zastříhovač drže tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.

• Zastříhovačem posunujte skrze směrem nahoru a ven proti směru růstu vlasů.

• Zastříhovač bude neúčinněji pracovat při stříhání vlasů vlastní rychlostí.

• Nikdy nevyvínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

**Používání konturovacího zastříhovače s hřebenovými nástavci na krátké vousy (strniště)**

• Připojte jeden z pěti hřebenových nástavců.

• Pokud potřebujete více než jednu délku stříhu, začněte nejdříve u nejdelší délky.

• Zapněte zastříhovač.

• Zastříhovač držte tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.

• Posunujte zastříhovačem nahoru a ven přes vlasy, které chcete zastříhnout.

• Chcete-li přejít na kratší délku, použijte hřebenový nástavec pro kratší délku a postupujte stejným způsobem jako výše.

• Zastříhovač bude neúčinněji pracovat při stříhání vlasů vlastní rychlostí.

• Nikdy nevyvínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

**Používání konturovacího zastříhovače s hřebenovými nástavcem na čelistní linii**

• Připojte jeden ze tří hřebenových nástavců.

• Pokud potřebujete více než jednu délku stříhu, začněte nejdříve u nejdelší délky.

• Zapněte zastříhovač.

• Zastříhovač drže tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.

• Posunujte zastříhovačem nahoru a ven přes vlasy, které chcete zastříhnout.

• Chcete-li přejít na kratší délku, použijte hřebenový nástavec pro kratší délku a postupujte stejným způsobem jako výše.

• Zastříhovač bude neúčinněji pracovat při stříhání vlasů vlastní rychlostí.

• Nikdy nevyvínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

**Používání zastříhovače chloupků v nosu a uších**

• Pro bezpečné a snadné odstranění nežádoucích chloupků v nosu a uších použijte rotační zastříhovačí hlavici.

• Zapněte zastříhovač.

• Zastříhovač zasuňte do nosu nebo ucha a jemně jím pohybujte v kruhových pohybech.

• Zastříhovač používejte pouze na kraji vstupu do ucha nebo nosu. Nezasunujte jej hlouběji, protože by mohlo dojít ke zranění.

• Nikdy zastříhovač nevyvínejte, pokud je stále v nose nebo uších.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vyčistit.

- Po použití nástavec sundejte. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Po použití zastříhovače sejměte hlavu. Hlavy jsou omyvatelné pro snadné čištění. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Nedemontujte čepele.
- Čepele může je nutné pravidelně naolejšovat. Po vyčištění nasadte hlavici zastříhovače, zapněte přístroj a naolejujte čepele pomocí několika kapek mazacího oleje.
- Pokyny k opětvornému nasazení hlavy naleznete v části „Výměna hlavy“.

## РУССКИЙ

**T812E**

Перед тем как воспользоваться прибором, пожалуйста, внимательно прочтите нижеследующие инструкции.

#### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь только теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

#### Общие рекомендации

- Перед каждым использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах, без запутанных прядей.

#### Зарядка прибора

- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойную быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите кабель для зарядки к соответствующей электрической розетке. Если розетка оснащена выключателем, включите его. В процессе зарядки синий светодиодный индикатор будет мигать. Когда прибор полностью зарядится, синий светодиодный индикатор зарядки перестанет мигать и будет гореть непрерывно.
- Продолжительность последующих зарядок должна составлять 3 часа.
- Полная зарядка обеспечит 80 минут функционирования прибора.

**Примечание:** В процессе зарядки триммер должен быть выключен.

**Примечание:** К данному прибору прилагается USB-кабель для зарядки. Если вам требуется адаптер, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующим разделом «USB-адаптер».

#### Поддержание работоспособности батареек

Чтобы поддержать оптимальную емкость аккумуляторных батареек, каждые 6 месяцев триммер следует полностью разрядить, а затем зарядить в течение 3 часов.

#### USB-адаптер

USB-адаптер для зарядки не входит в комплект поставки изделия. Если вам нужен адаптер для зарядки, зайдите на сайт www.babyliss.com и введите код продукта 62628 в разделе ‘Spares & Accessories’ («Запчасти и аксессуары»). Если вам требуется помощь в поиске адаптера, обратитесь за дополнительной информацией в Центр обслуживания клиентов Conair.

#### ВНИМАНИЕ!

Использование несертифицированного блока питания может стать причиной опасности или привести серьезным травмам.

#### Установка головки прецизионного триммера

- Перед заменой головок убедитесь в том, что прибор выключен.
- Чтобы снять головку, возьмитесь одной рукой за ручку прибора, другой рукой подтолкните головку вверх из-под лезвий и отсоедините ее от ручки.
- Чтобы прикрепить головку, совместите выступающую деталь в задней части головки с приспособлением для крепления на триммере, как показано на рисунке (Fig. 1).
- Затем совместите два передних зубца головки с двумя металлическими зажимами на ручке прибора, как показано на рисунке (Fig. 2).
- Зубцы на головке должны опереться на металлические зажимы ручки, как показано на рисунке (Fig. 3).
- Прижмите головку к триммеру до щелчка.

#### Установка головки для носа и ушей

- Чтобы прикрепить головку для носа и ушей, вставьте контактный штырь на ручке триммера в

отверстие в головке для носа и ушей, как показано на рисунке (Fig. 4).

- Совместите задний штырь головки с пазом в задней части ручки, как показано на рисунке (Fig. 5).

- Головка должна располагаться под углом к ручке таким образом, чтобы два передних зубца головки упирались в металлические зажимы на ручке, как показано на рисунке (Fig. 6).
- Прижмите головку к триммеру до щелчка.

#### Гребенчатые насадки

В комплект поставки прибора входят 9 гребенчатых насадок, предназначенных для использования с прецизионным триммером.
Примечание: Прецизионный триммер можно использовать без гребенчатых насадок: в таком случае высота среза составит 0,5 мм.

#### Установка гребенчатых насадок на прецизионный триммер

Вставьте лезвие триммера в пространство под зубчиками гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 7).
Защелкните насадку в установленном положении, аккуратно прижав заднюю часть насадки к задней части ножа, как показано на рисунке (Fig. 8).
Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

#### Использование прецизионного триммера без гребенчатой насадки

Лезвиями прецизионного триммера можно пользоваться для окантовки и для оформления художественных деталей стрижки, а также для очень короткой стрижки (0,5 мм).
• Чтобы снять 5-позиционную гребенчатую насадку, достаточно сдвинуть ее с лезвия триммера.
• Чтобы снять насадку для подбородка или насадку для тела, подтолкните вверх язычок у основания гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 9): это позволит высвободить насадку и снять ее с прибора.

#### Окантовка

- Для оформления контуров стрижки (по линии затылка или висков, например) снимите с триммера гребенчатую насадку.
- Держите прибор таким образом, чтобы его лезвия были направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите край стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера к самому краю стрижки на висках или на шее. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

#### СТРИЖКА ТРИММЕРОМ

- Как пользоваться прецизионным триммером с 5-позиционной гребенчатой насадкой для бороды
• Установите 5-позиционную гребенчатую насадку для стрижки бороды и настройте нужную вам длину (2-10 мм).
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его лезвия были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Дайте триммеру возможность работать на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

#### Как пользоваться прецизионным триммером с насадкой для трехдневной щетины

- Установите одну из пяти гребенчатых насадок.
- Если вам требуется стрижка разной длины, начните с самой большой.
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Чтобы перейти на более короткую длину стрижки, установите подходящую насадку и используйте триммер так же, как описано выше.
- Дайте триммеру возможность работать на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

#### Как пользоваться прецизионным триммером с гребенчатой насадкой для подбородка

- Установите одну из трех гребенчатых насадок.
- Если вам требуется стрижка разной длины, начните с самой большой.
- Включите триммер.
- Держите триммер так, чтобы зубчики были направлены вверх и при этом плотно прилегли к кожному покрову.
- Проведите триммером вверх и наружу по волосам, которые вы хотите подстричь.
- Чтобы перейти на более короткую длину стрижки, используйте гребенчатую насадку для меньшей длины и действуйте так же, как описано выше.
- Дайте триммеру возможность работать на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Как пользоваться триммером для носа и ушей
• Для безопасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь вращающейся головкой триммера.
• Включите триммер.

- Введите триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.
- Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.
- Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в волосах носа и ушей.

#### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания оптимальной производительности прибор следует очищать после каждого использования:
• Закончив пользоваться прибором, снимите гребенчатую насадку. Ополосните ее под проточной водой и полностью высушите перед тем, как убрать насадку на хранение или вновь воспользоваться ею.

- Закончив пользоать прибором, снимите головку триммера. Головки триммера - моющиеся, что облегчает уход за ними. Ополосните головку проточной водой и затем тщательно высушите прежде, чем снова воспользоваться ею или убрать на хранение.

- Не разбирайте ножевой блок.
- Периодически смазывайте лезвия маслом. После очистки прибора установите головку триммера, включите прибор и нанесите на лезвия несколько капель масла для смазки.
- Инструкции по установке головки на прибор см. в разделе «Замена головок».

## TÜRKÇE

**T812E**

Lütfen cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz.

#### KULLANIM TALİMATLARI

**ÖNEMLİ!** Yalnızca bu cihazla birlikte verilen ek parçaları kullanın.

#### Genel

- Kullanmadan önce, kırpma bıçaklarının saç, kir vb. içermediğinden emin olmak için daima cihazı inceleyin.
- Dolanmayacak şekilde taranmış, temiz ve kuru saçlarda kullanın.

#### Cihazı şarj etmek

- Bu düzeltici Lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce cihazın 3 saat boyunca sürekli olarak tam olarak şarj edilmesi gerekmektedir. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı kesme sağlamak için optimum güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj ve boşalma döngüsünden sonra ulaşılır.
- Şarj kablosunu uygun bir elektrik prizine takın ve gücü açın. Düzelticinin şarj olduğunu göstermek için mavi bir LED ışığı yanıp sönecektir. Pil tamamen şarj olduğunda LED'in yanıp sönmesi duracak ve yanık kalacaktır.
- Sonraki şarjlar 3 saat olmalıdır.
- Tam şarj 80 dakikalık kullanım sağlayacaktır.
- Not:** Düzeltici şarj sırasında çalışmamaktadır.
- Not:** Bu ürün bir USB şarj kablosuyla birlikte tedarik edilmektedir. Kablo için bir adaptöre ihtiyacınız varsa web sitemizde ‘Yedek Parçalar ve Aksesuarlar’ bölümünden sipariş verebilirsiniz.

#### Pillerin korunması

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzelticinin tamamen boşaltılması ve ardından her 6 ayda bir 3 saat süreyle yeniden şarj edilmesi gerekir.

#### USB Adaptörü

Bu ürün ile birlikte bir USB şarj adaptörü verilmemektedir. Şarj etmek için ihtiyacınız varsa www.babyliss.com adresini ziyaret edebilir ve web sitesinin ‘Yedek Parçalar ve Aksesuarlar’ bölümüne 62628 ürün kodunu girebilirsiniz. Adaptörü bulma konusunda yardıma ihtiyacınız varsa daha fazla bilgi için lütfen Conair Müşteri Hizmetleri Hattıyla iletişime geçin.
**UYARI!** Sertifikasız bir besleme ünitesinin kullanılması tehlikelere veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

#### Hassas Düzelticiyi Takma

- Başlıkları değiştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Bir başlığı çıkarmak için, bir elinizle cihazın sapını tutun, diğer elinizle başlığı tutun ve başlığı sapın dışına doğru kaldırmak için bıçakların altından yukarı doğru itin.
- Bir başlığı takmak için, aparat başlığının arkasını düzelticideki tutma bölümüyle aynı hizaya getirin (Şek. 1).
- Daha sonra bağlantı başlığının iki ön ucunu saptaki iki metal klipsle hizalayın (Şek. 2).
- Kafadaki bu tırnaklar saptaki metal klipslerin üzerinde durmalıdır (Şek. 3).
- Başlığı düzelticiye doğru bastırın.

#### Burun ve Kulak Düzelticisinin Takılması

- Burun ve kulak başlığını takmak için düzeltici gövdesinin pimini burun ve kulak başlığının deliğine sokun (Şek. 4).
- Parçayı başlığının arka ucunu sapın arkasındaki yuvayla hizalayın (Şek. 5).
- Başlığın iki ön ucu sapın metal klipslerine dayanacak şekilde başlık belli bir açıyla eğilmelidir (Şek. 6).
- Başlığı sapa doğru bastırın.

#### Tarak Kılavuzları

Bu cihaz, Hassas Düzelticiyle birlikte kullanılmak üzere 9 tarak kılavuzuyla birlikte verilir.

Not: Hassas Düzeltici herhangi bir tarak kılavuzu olmadan kullanılabilir ve 0,5 mm uzunluğa kadar kesebilir.

**Tarak kılavuzlarının Hassas Düzelticiye takılması**
Düzeltici dişleri ve bıçakların üst kısmını tarak kılavuzunun altındaki boşluğa kaydırın. (Şekil 7)
Kılavuzun arkasını bıçağın arkasına doğru yavaşça bastırarak kılavuzu yerine oturtun. (Şek. 8)
Tarak kılavuzu, metal bıçağın arkasının altından oturmalıdır.

#### Hassas Düzelticiyi tarak kılavuzları olmadan kullanma

Hassas Düzeltici bıçakları kenar ve detaylandırma veya çok daha yakın bir kesim (0,5 mm) elde etmek için kullanılabilir.
• 5 konumlu tarak kılavuzunu çıkarmak için kılavuzu bıçaktan kaydırmazın yeterlidir.
• Çene hattı veya vücut tarağı kılavuzlarını çıkarmak için, kılavuzu bıçaktan serbest bırakacak olan tarak kılavuzunun tabanındaki tırnağı yukarı doğru itin (Şek. 9).

#### Hatları düzeltme

- Ense ve favoriler gibi kesiminizin etrafındaki kenarları düzeltmek için tarak kılavuzlarını çıkarın.
- Cihazı, düzelticinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde baş aşağı tutun.
- Düzeltilci bıçakları favorilerinizin veya ensenizin üzerinde düz tutun ve düzeltici bıçağı aşağı doğru hareket ettirin. Bu size temiz ve pürüzsüz bir yüzey verecektir.

#### Düzeltilme

- 5 Konumlu Sakal Tarağı Kılavuzlu Hassas Düzelticiyi Kullanma**
- 5 konumlu tarak kılavuzunu takın ve arzu edilen uzunluğu seçin (2-10 mm).
- Düzeltilciyi çalıştırın.
- Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltilciyi, saçın uzama yönünün tersine, saçın içinden yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Düzeltilci, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

#### Hassas Düzelticiyi Kirlî Tarak Kılavuzlarıyla Kullanma

- Beş tarak kılavuzundan birini takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa önce en uzun uzunluktan başlayın.
- Düzeltilciyi çalıştırın.
- Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Kesmek istediğiniz saçın içinden düzelticiyi yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Daha kısa bir uzunluğa geçiş için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdaki yöntemin aynısına başvurun.
- Düzeltilci, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

#### Hassas Düzelticiyi Çene Hattı Tarak Kılavuzlarıyla Kullanma

- Üç tarak kılavuzundan birini takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa önce en uzun uzunluktan başlayın.
- Düzeltilciyi çalıştırın.
- Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Kesmek istediğiniz saçın içinden düzelticiyi yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Daha kısa bir uzunluğa geçiş için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdaki yöntemin aynısına başvurun.
- Düzeltilci, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

#### Burun ve Kulak Düzelticisinin Kullanılması

- Istenmeyen burun ve kulak tüylerinin güvenli ve kolay bir şekilde alınması için döner düzeltici başlığınızı kullanın.
- Düzeltilciyi çalıştırın.
- Düzeltilciyi burnunuza veya kulağınıza yerleştirin ve düzelticiyi dairesel hareketlerle yavaşça hareket ettirin.
- Düzeltilciyi yalnızca kulak veya burun girişinde kullanın. Yaralanmaya neden olabileceğinden daha derin kullanmayın.
- Burun ve kulak kıllarının içindeyken düzelticiyi asla kapatmayın.

#### TEMİZLİK & BAKIM

Optimum performans korumak için cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:

- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Saklamadan veya kullanmadan önce musluk suyunun altında durulayın ve iyice kurulayın.
- Kullanımdan sonra kesme başlığını çıkarın. Kolay temizlik için başlıklar yıkanabilir. Saklamadan veya kullanmadan önce musluk suyunun altında durulayın ve iyice kurulayın.
- Bıçakları sökmeyin.
- Periyodik olarak bıçakların yağlanması gerekebilir. Temizledikten sonra bir kesme başlığı takın, açın ve birkaç damla yağ kullanarak bıçakları yağlayın.
- Başlığın nasıl yeniden takılacağına ilişkin talimatlar için lütfen ‘Başlıkların Değiştirilmesi’ bölümüne bakın.

Elektriksel машина для стрижки волос
Производитель: Бэбилик (САРЛ)
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

**İthalatçı Firma** : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5
Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
**Çağrı Merkezi Numarası:** 0850 255 13 43